



Schenkel-Schoeller-Stift

Tagespflege

Kostenloser Schnuppertag

Tel. 0 24 21 / 596-0

Von-Aue-Straße 7, 52355 Düren www.schenkel-schoeller.de

Info@schenkel-schoeller.de





www.duerener.info/www.radiorur.de





Zum 130jährigen Firmenjubiläum zeigt die älteste Dürener Galerie in ihrer Accrochage zum Jahresausklang auf über 300 qm Ausstellungsfläche ausgesuchte Kunstwerke zeitgenössischer Künstler sowie Meistergrafik von Künstlern der Klassischen Moderne.





Ein besonderer Schwerpunkt der gegenwärtigen Schau liegt auf Arbeiten der wichtigen französischen Künstler Chagall und Braque sowie der Spanier Miró und Dali, die mit ihrem Schaffen von Paris aus genauso wie Max Ernst die europäische Malerei revolutioniert haben.





Von zeitgenössischen Künstlern gibt es viele teils atelierfrische Arbeiten zu entdecken: Ob Michael Friess, Devin Miles, Paul Thierry, James Fran-

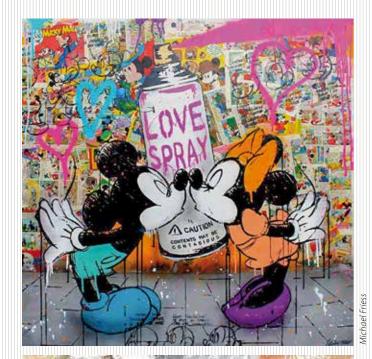


cis Gill oder James Rizzi: von den gesuchten deutschen und us-amerikanischen Pop-Art Künstlern sieht man bei Vetter viele ansprechende Arbeiten. Außergewöhnlich sind die "Farbduette mit Spiegel" des ZERO-Künstlers Christian Megert.

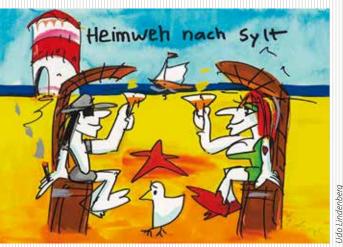
Bei diesen Arbeiten ist eine Plexiglasscheibe von beiden Seiten mit Farben versehen. Die rückseitigen Farben werden von einem Spiegel reflektiert, der hinter der Plexiglasscheibe in Distanz im Rahmen montiert ist. Auf diese

Weise beziehen die Arbeiten Megerts den umgebenden Raum sowie den Betrachter als eine Art Installation in das Werk mit ein.Virtuos gemalte Körperschatten von Sabine Liebchen, aktuelle Fotoarbeiten von Andreas Lutherer oder informelle Gemälde von Robert Zielasco ergänzen neben Werken weiterer Künstler die sehenswerte Ausstellung.









Galerie Vetter

GESCHICHTEN 2018





Liebe Leserinnen und Leser, liebe Hörerinnen und Hörer,

Radio zum Lesen - Zeitung zum Hören. Wir freuen uns, Hörern und Lesern erneut Menschen aus der Region vorzustellen, die in den vergangenen Monaten für Schlagzeilen sorgten und Ungewöhnliches bewegt haben.

Ganzjährig ist es eine spannende Aufgabe, entlang der Rur über Besonderes, aber natürlich ebenfalls über Alltägliches zu berichten. Im Mittelpunkt stehen dabei stets die Menschen, die unsere Region prägen und beleben.

Die Begegnungen sind immer unterschiedlich gelagert. Wir sprechen im Sender über Rekorde, Auszeichnungen, kulturelle Leistungen, sportliche Erfolge, oder aber leider auch über Unglück und Pech. Es gibt nachdenkliche, traurige Momente. Oft wird gelacht. Oft nachgedacht...

Es ist nicht immer einfach, zum Jahresende, beim Blick zurück, Menschen auszuwählen, die diese mannigfaltigen Aspekte, die 2018 geprägt haben, vertreten.

Doch wir sind sicher, dass unsere Gesprächspartner am Nikolausabend im neuen Dorint-Hotel bei einem lockeren Gespräch einen tiefen Blick in ihr Wirken geben werden.

D. Meier

Ihr Dietrich Meier

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Fangemeinde von Radio Rur,

im Rheinland ist bekanntlich alles, was dreimal stattgefunden hat, Tradition. Wenn wir an Nikolaus gemeinsam mit Radio Rur zum dritten Mal einen Rückblick auf das endende Jahr werfen, so ist das nach rheinischem Gesetz Tradition.

Gustav Mahler soll sinngemäß gesagt haben: "Tradition ist nicht die Verehrung der Asche, sondern das Schüren des Feuers."

So sehen wir den Rückblick auf das Jahr 2018. Wir präsentieren Ihnen "Rurländer", deren Wirken in den vergangenen Monaten Impulse für die Zukunft gesetzt haben und die in vielfältiger Weise die Region voran bringen. Sei es touristisch, sportlich, musikalisch, bei der städtischen Entwicklung oder dem Bemühen, die Energiewende zu meistern.

In dieser Ausgabe finden Sie die Portraits, fünf Geschichten aus 2018.

Doch Sie haben nicht nur die Möglichkeit, das Ganze nachzulesen. Bei Radio gibt es den Abend in den nächsten Tagen und Wochen ebenfalls im O-Ton. Radio zum Lesen - Zeitung zum Hören.

Viel Spaß beim Lesen und Hören der Geschichten 2018.

Ihr Rudi Böhmer



BRETTSPIEL

Der Wildnis-Trail ist eine der attraktivsten Wanderrouten durch den Nationalpark Eifel. Er verläuft einmal längs durch den Nationalpark und zeigt die vielfältigen Landschaften des Großschutzgebietes, fernab stark besuchter Wanderrouten. Der Wildnis-Trail lockt viele "Erstbesucher" in den Park. Mit einer Gesamtlänge von

Schlossallee und Westbahnhof waren gestern. Heute geht es von Höfen bis Zerkall quer durch das Schutzgebiet.
Erfunden hat das Spiel Detlef Schumann. Er hat es dem Team der Rureifel vorgestellt und eine erste Begeisterung ausgelöst. Der Förderverein des Nationalparks Eifel erkannte das Potential des Spiels zum

Spielend durch die Wildnis

85 Kilometern ist er in vier Tagesetappen mit jeweils 17 bis 25 Kilometern zu bewältigen. Dabei gibt es 1 891 Höhenmeter Anstieg und 2 251 Höhenmeter Abstieg. Unterwegs erläutern 45 abrufbare Audio- und Video-Dateien Besonderheiten und Phänomene entlang des Wildnis-Trails.

Das alles lässt sich jetzt im Wohnzimmer erleben. Spielerisch hat man die Möglichkeit, Lust auf den langen Marsch zu bekommen.

Der Wildnis-Trail ist als Brettspiel erschienen.

Zwecke der Umweltbildung und erklärte sich in der Lage, die enormen Druckkosten zur Produktion des Spiels per Kredit zu übernehmen. Der Nationalpark Eifel unterstützte die Idee sofort, lieferte die richtigen Inhalte und beauftragte die grafischen Arbeiten.

Auf den vier Etappen des Wildnis Trails am Tisch quer durch das Großschutzgebiet müssen Groß und Klein alleine oder in "Wandergruppen" Fragen beantworten, Hindernisse überwinden und zu Fuß oder auf dem Wasser im Ziel in Zerkall ankommen.

Start ist in Höfen, hier kommt der Spieler zwei Felder voran, wenn er weiß, ob der Quarzitfelsen in Mützenich "König Chlodwigs Taufbecken", oder "Kaiser Karls Bettstatt" heißt. Wer im Biber das größte Nagetier Europas vermutet, rückt ein Feld vor.

In einer Mischung aus Wissensfragen über den Nationalpark und die Eifel, mit augenzwinkernden Fragen zu Kultur und Geschichte, aber auch mit abwegigen Wissensgebieten kommt man voran oder scheitert.

Wer nicht drauf kommt, welche Vereinsfarben der Feuersalamander trägt, setzt eine Runde aus.

Aber auch wer alles weiß, kann eine Ereigniskarte ziehen, auf der steht, dass das Handy am Ausgangspunkt in Höfen vergessen wurde. Es ist leicht

> vorstellbar, was mit diesem Schlaumeier passiert.

Nun liegt das Spiel kurz vor Weihnachten in seiner Endversion vor. Rureifel, Förderverein und Nationalpark-Verwaltung präsentieren stolz das Produkt, dass für 20,- Euro in allen Nationalpark-Toren und Infopunkten sowie im Forum Vogelsang erhältlich ist. Per Post wird es vom Rureifel Tourismus e.V. zugeschickt, wenn es unter info@ rureifeltourismus. de bestellt wird.







Liebe Leserinnen und Leser,

zum dritten Mal bitten Radio Rur und Dürener Illustrierte nun Persönlichkeiten mit Bezug zum Kreis Düren ans Mikrofon, die etwas Außergewöhnliches geleistet haben. Auch 2018 stimmt der Mix wieder, decken die Gäste doch die Sparten Wirtschaft, Sport, Tourismus, Handwerk und Musik ab.

Georg Schmiedel hat am Nikolausabend ein Heimspiel, obwohl er aus Euskirchen kommt. Ohne den Geschäftsführer des Investors F&S Concept gäbe es das Bismarck Quartier Düren nicht, in dem der Talk stattfindet. Auf Innenansichten aus dem Fußballsport dürfen wir uns freuen, wenn Frank Wettstein aus Schlich Rede und Antwort steht. Schließlich ist er Finanzchef des über Jahrzehnte unabsteigbaren Hamburger SV. Was wäre die Eifel ohne den Rursee und dieser ohne seine Weiße Flotte? Waltraud Heuken hat die "St. Nikolaus" vom Stapel laufen lassen und schreibt damit die Erfolgsgeschichte des Tourismus im Kreis Düren maßgeblich mit fort. Traditionsbewusst ist auch Gerd Linden, der das Köhlerhandwerk lebendig hält.

Meister ihres Fachs sind zudem Silke und Alex Mohnfeld, die als Duo "Poppyfield" bei "The Voice of Germany" zu Ruhm und Ehren gekommen sind. Freuen wir uns auf diese Geschichten!

Mit herzlichem Gruß Ihr Landrat Wolfgang Spelthal



Liebe Dürenerinnen und Dürener, liebe Gäste,

vorweihnachtlicher Glanz liegt über unserer Stadt. Der Weihnachtsmarkt unter Sternenlichtern am Rathaus, die Weihnachtskirmes auf dem Wirteltorplatz und die festlich geschmückten Straßen und Plätze der Innenstadt laden ein zu Einkaufsbummel und geselligem Miteinander. Konzerte und Gottesdienste bieten Gelegenheiten zu Einkehr und Besinnung. Zahlreiche Hilfsaktionen geben uns Möglichkeiten zum Teilen und solidarischen Handeln für diejenigen, die in Armut und Not leben.

Die letzten Tage des Jahres 2018 sind auch Tage des Innehaltens und des Rückblicks auf die zurückliegenden zwölf Monate. Zudem halten wir Ausblick auf das kommende Jahr 2019 und fassen vielleicht weitere gute Vorsätze.

Von Herzen wünsche ich Ihnen allen gesegnete Adventswochen, ein frohes Weihnachtsfest sowie ein hoffnungsvolles Jahresende mit einem leuchtenden Silvestertag!

Es grüßt Sie herzlich

Paul Larue Bürgermeister



Liebe Leserinnen und Leser,

was zeichnet uns als Menschen aus, was macht uns einzigartig? Es sind die Geschichten, die wir erleben und erzählen. Diese Geschichten entstehen aus Begegnungen mit anderen Menschen. Aus den Erlebnissen, die wir mit Ihnen teilen und dem Zusammenhalt, der daraus erwächst.

Der Kreis Düren ist so vielfältig und bietet eine solche Vielzahl an Geschichten, dass diesen bereits zum dritten Mal eine ganze Abendveranstaltung gewidmet wird. So unterschiedlich die Erzählungen sind, sie alle haben eins gemeinsam: Sie werden möglich gemacht durch Menschen mit außergewöhnlichen Ideen, die sich mit viel Herzblut für ihre Mitmenschen oder die Natur im Kreis Düren einsetzen. Die sich in Wirtschaft, der Kultur oder dem Sport einbringen und so Gemeinschaften formen oder neue Begegnungsstätten schaffen. Wie etwa das Dorint-Hotel, in dem als eine der ersten Großveranstaltungen der Abend Geschichten 2018 stattfindet.

Wir als Sparkasse Düren unterstützen diese Menschen gerne. Damit sie auch weiter die Geschichten im Kreis Düren prägen können.

Mit freundlichen Grüßen Uwe Willner















TOURISMUS



Die Zahlen sind ermutigend, doch nach oben ist noch viel Luft. Im Bereich der Rureifel und speziell in den südlichen Gemeinden des Kreises Düren mit Hürtgenwald, Nideggen, Kreuzau und Heimbach, haben die Touristen in den vergangenen Jahren lohnenswerte Ziele erkannt. Sie nutzen diese Ziele werbe zuarbeiten. Dr. Gregor Broschinski, Vorstandsmitglied der Sparkasse Düren, und Landrat Wolfgang Spelthahn haben jetzt die Ergebnisse präsentiert.

Das Fazit ist sehr positiv. In den nächsten Jahren lässt sich entlang der Rur mit den Tou-

Es sind noch Betten frei

verstärkt für nur einen Tag, aber auch für den Kurzurlaub oder sogar den Haupturlaub.

Die Sparkasse Düren hat genau wissen wollen, was der Tourismus dem Südkreis bringt und hat Spezialisten beauftragt, die Region genauer zu untersuchen. Das Augenmerk des Deutschen Wirtschaftswissenschaftlichen Instituts München lag dabei nicht nur auf den direkten touristischen Zahlen, sondern ebenfalls auf den Bereichen, die dem Gastge-

risten noch einiges bewegen und Geld verdienen. Und die Finanzkraft der nach Nideggen, Heimbach, Kreuzau und Hürtgenwald kommenden Reisenden wird sich verstärkt nicht nur auf das direkte touristische Umfeld positiv auswirken, sondern ebenfalls die in der zweiten und dritten Reihe "angesiedelten" Firmen und Unternehmen profitieren von den Gästen, etwa Bäcker und Maler oder Fensterputzer und Wäschereien. Die Bürgermeister und



Vorstände des Rureifel-Tourismus e.V., das sind Axel Buch, Hürtgenwald, Peter Cremer, Heimbach, Ingo Eßer, Kreuzau, Marco Schmunkamp, Nideggen und Gotthard Kirch, Geschäftsführer des Rureifel-Tourismus e.V., nahmen den Report interessiert auf. Im 2001 gegründeten Verein Rureifel-Tourismus, der die Region touristisch vermarktet, sind aktuell 190 Betriebe Mitglied, Tendenz steigend.

Zwei Millionen Tagestouristen kamen 2017 in die vier Eifelkommunen, knapp zehn Millionen waren es im gesamten Kreis (2016). 82,4 Millionen Euro Bruttoumsatz wurden in Kreuzau, Nideggen, Heimbach und Hürtgenwald erwirtschaftet, im kompletten Kreis Düren waren es 285 Millionen Euro.

Die nach wissenschaftlichen Kriterien erhobenen Daten resultieren aus Befragungen und statistischen Erhebungen. 2012



RUREIFEL

und 2017 war das Münchener Institut bereits mit Studien für das gesamte Kreisgebiet beauftragt.

Nun sei es wichtig, mit den positiven Kennzahlen im Rücken die Angebote auszubauen, sagte Landrat Wolfgang Spelthahn. Derzeit würde der durchschnittliche Tourist 23 Euro pro Tag im Kreis ausgeben. In süddeutschen Regionen seien es mitunter 30 Euro am Tag. Attraktive Angebote würden helfen, dieses Delta zu schließen. "Die Leute müssen die Chance haben, ihr Geld auszugeben", betonte Wolfgang Spelthahn, der zum Beispiel Bedarf mit Blick auf hochwertige Hotel- und Wellnessangebote sieht. Die Bedeutung, dass das Übernachtungsangebot ein Schlüssel zur Steigerung der Wirtschaftskraft ist, wird am Beispiel von Heimbach deutlich. Nach der Fertigstellung des Ferienparks "Landal" im Schatten des Schwammenaueler Staudamms ist Heimbach der absolute Sieger im Vergleich der Kennzahlen. Als Beispiel: Die Bruttoumsätze aus dem Übernachtungstourismus steigen alleine in Heimbach um 205,9 Prozent. 6,8 % und 1,8 % sind es in

Nideggen oder Hürtgenwald. Fast an den gesamten Kreis zusammen, so verteilen sich die Übernachtungen mit 81 Prozent alleine auf die vier Südkreiskommunen. Das macht 68 Prozent aller Bruttoumsätze aus dem Übernachtungstourismus aus. Hürtgenwald ist der Gewinner bei den Tagestouristen, die 2017 50 Punkte höher lagen als 2012. Interessant ist die Betrachtung der Übernachtungen in der Region im Verhältnis zu Deutschland. Von 2012 bis Mitte 2014 gab es einen enormen Anstieg, der auch seitdem anhält. Ein Indikator, dass die Region entdeckt worden ist.

Tagestouristen geben im Schnitt in der Rureifel täglich 20,60 Euro aus. Die Gäste in Hotels nehmen 89,20 Euro täglich aus der Börse und die Gäste von privaten Vermietern nehmen 69,70 Euro in die Hand. Camper lassen sich den Tag 26,- Euro kosten. Vom Gesamtumsatz, 82,4 Millionen Euro, erntet das Gastgewerbe 42,1 Millionen, der Einzelhandel 23,7 Millionen und der Dienstleistungssektor 16,6 Millionen Euro.

Fazit: Der Tourismus ist für die Region ein "Jobmotor".





Autohaus Herten Düren Aachener Straße 19 52349 Düren

+49 2421 9549-0

Autohaus Herten-Eifel Schneifelstraße 36 53937 Schleiden

+49 2445 85148-0

Autohaus Herten Nutzfahrzeug-Center Merzenich Am Roßpfad 5 52399 Merzenich-Girbelsrath

+49 2421 9772-0

www.mercedes-herten.com

f facebook.com/mb.herten

RURSEESCHIFFFAHRT

Wenn einer eine Reise tut, dann kann er viel erzählen. Eine in der Tat beschwerliche Reise tat die "St. Nikolaus" im März 2018.

Damals, als der Rhein noch Wasser hatte, dafür allerdings die Temperaturen im Keller waren, setzte der neue Stolz der Rurseeflotte über den deutschen Strom, um nach vielen schwierigen Kilometern und dem Transit über Berge und durch Täler bei Einruhr endlich eisiges Wasser unter den Kiel zu bekommen.

Waltraud Heuken, die Reederin der "Weißen Flotte" auf dem Rursee, war gemeinsam mit ihrem Mann Franz-Josef

wurde dann schon bei Planung und Bau der "St. Nikolaus" berücksichtigt.

Vor knapp 20 Jahren wurde dem Ehepaar Heuken die Flotte und der Betrieb der Rurseeschifffahrt angeboten. Das Paar schlug zu. Seitdem ist Waltraud Heuken die "Steuerfrau" des Unternehmens.

Im Paket des touristischen Angebots der Rureifel und des benachbarten Nationalparks Eifel ist die Weiße Flotte auf den Fluten von Deutschlands größter Talsperre ein wichtiger Faktor. Jährlich befördern die Schiffe auf dem Rursee und dem Obersee rund 200 000



Statt Schlitten kam Nikolaus per Tieflader

das Wagnis eingegangen, das Schiff bauen zu lassen und dann am Stück von der Werft in Mondorf bei Bonn in die Eifel zu transportieren. Dieser Weg mit all seinen Tücken

Fahrgäste. Fünf Schiffe sind auf den

beiden Gewässern nach Fahrplan und für Sonderfahrten unterwegs. Je 500 Fahrgäste finden auf der "Aachen" und

der "Stella Maris" Platz, beide mit Dieselmotoren angetrieben und auf dem Hauptsee unterwegs. Etwa die Hälfte Kapazität haben die "Sehnsucht", die "Eifel" und die neue





DR. MICHAEL MAURER

RECHTSANWALT UND VEREIDIGTER BUCHPRÜFER

AM LANGEN GRABEN 3 · 52353 DÜREN

POSTFACH 101448 · 52314 DÜREN TEL.: 02421/94310 · E-MAIL.: ZENTRALE@MM-RECHT.DE

Gewerbegebiet Im Großen Tal / Bürohaus Rouette Eßer GmbH Parkplätze vor dem Haus







DIE REEDERIN





Die "St. Nikolaus" ist 30 Meter lang, sieben Meter breit und hat einen Tiefgang von nur 60 Zentimetern.

Sie ist mit einer Restauration mit Imbiss, Kuchen, kalten und warmen Getränken ausgestattet und ebenfalls buchbar für Abendfahrten und Familienfeiern. Das Schiff ist inklusive der Toilette komplett barrierefrei gestaltet.

Schon vor der Indienststellung der neuen "St. Nikolaus" wurde die alte "St. Nikolaus" außer Dienst gestellt. Das Schiff wurde nach Österreich verkauft und schippert heute über den Traunsee. Damit hat das Schiff immer noch einen



lären Transport. Schon beim Verlassen der riesigen Halle der Lux-Werft auf der rechten Rheinseite ging es um Millimeterarbeit. Bei der Auffahrt auf die eigens verlegte Autofähre entpuppte sich die Nikolaus als zu breit. Eilends wurden einige Aufbauten der Fähre zurecht geflext.



"St. Nikolaus", die auf dem Trinkwasserreservoir "Obersee" cruisen und deshalb elektrisch angetrieben werden. Effizientere Technik bei den E-Antrieben war auch einer der Gründe für den Bau des neuen Schiffes.



kleinen Bezug zur Eifelheimat, denn Altmünster am Traunsee ist schließlich eine Partnerstadt Dürens.

Waltraud Heuken berichtete im Gespräch mit Dietrich Meier im Dürener Dorint-Hotel nochmals über den spektakuAls weiterer "Störer" des Transports erwiesen sich die stattlichen Minusgrade am Ziel. Die kleine "Eifel" war dort auf dem Obersee unermüdlich als Eisbrecher unterwegs, um den beiden Kränen das Wassern der "Nikolaus" zu ermöglichen.







DER KÖHLER



Gerd Linden scheint ein Mann für alle Fälle zu sein. Nicht nur, wenn es darum geht, Kohle zu machen ist der Düttlinger gefragt. Seit 45 Jahren ist Gerd Linden ebenfalls als Nikolaus auf Tour. Von Anfang November bis kurz vor den Feiertagen schaut er seit viereinhalb Jahrzehnten für Groß und Klein ins Goldene Buch. Je nach "Auftritt" erscheint er als Bischof oder in roter Kapuzenkutte nach amerikanischer Art. Weiterhin ist er fast täglich als Fahrer des Heimbacher Bürgerbusses auf Achse.



Das sind die Momente, die ein Köhler fürchtet. Plötzlich kommt es zu einer Verpuffung und Flammen schlagen explosionsartig aus dem Inneren des Meilers. Dann ist rasches Handeln angesagt, denn offene Flammen zerstören das Buchenholz, statt es dank einer gesteuerten Pyrolyse in Holzkohle zu verschwelen. Gerd Linden aus Düttling am südlichsten Zipfel des Kreises Düren hat allerdings alles im Griff. Rund zwei Wochen wachen die schwarzen Männer nach dem Anzünden über den am Waldrand aufgebauten Meiler, um dann mit der "Ernte" zu beginnen.

Lange, bevor im "Pott" an der Ruhr das Potenzial der Steinkohle erkannt wurde,

waren es die Köhler unweit der Rur, die der Industrialisierung den nötigen Brennstoff mit hohem Heizwert besorgten. Weit über 1000 Meilerplätze rund um den Kermeter waren fast ständig in Betrieb, um den Energiehunger der noch jungen Eisen-Industrie wie etwa der Unternehmen Hoesch, Poensgen und Schoeller zu stillen. Erst, als die Steinkohle erschlossen war und so eine höhere Effizienz beim Energieeinsatz gesichert war, zog es die späteren Weltkonzerne von der Rur an die Ruhr. Die Steinkohle hatte der Holzkohle den Rang abgelaufen. Holzkohle spielt heute lediglich beim Grillen eine Hauptrolle. Das alte Köhlerhandwerk ist seit vielen Jahren im Aussterben begriffen, würden nicht Männer wie Gerd Linden und seine Helfer immer mal wieder etliche Festmeter Buchenholz schlagen, spalten, trocknen und dann Monate später zu einem Meiler aufschichten, um sie dann in einem langwierigen Prozess zu verschwelen. 2014 wurde das Köhlerhandwerk - eine der ältesten Handwerkstechniken der Menschheit - immerhin in das Verzeichnis des immateriellen Kulturerbes in Deutschland



aufgenommen und so geadelt. Knapp 40 Meiler hat Gerd Linden schon "verarbeitet" Vor dem Ruhestand als Leiter der Abteilung der historischen Land- und Forstwirtschaft im LVR Freilichtmuseum Kommern tätig, hat er die Fertigkeit von alten Köhlern vor mehr als 30 Jahren erlernt. Im Museum gab es immer wieder zu Schauzwe-

cken einen Meiler.
In Düttling, sein Heimatort mit rund 90 Einwohnern der kleinste Stadtteil der Stadt Heimbach, saßen Gerd Linden und der zwischenzeitlich verstorbene Hubert Lutterbach 2005 bei einem Bier zusammen.
Sie plauderten so herum und hatten die Idee, am Ortsrand von Düttling einen Meiler



EIFELER HOLZKOHLE



aufzubauen. Doch nach der zweiten Flasche Bier und massiven Bedenken verschwand die Idee in der Schublade mit den Worten: "Nee, dat jeht nit, zu teuer."

Einige Jahre später kramte Linden die Idee wieder hervor und 2008 wurde in Düttling am Ortsrand ein erster Schaumeiler aufgebaut und abgebrannt. Seither gibt es "dort, wo der Wind gedreht wird", alle zwei Jahre einen Meiler mit Meilerfest und Kohleverkauf. schmunzelnd berichtet, wird in Düttling aufgrund seiner langjährigen Beobachtung und der Bestätigung von Fachleuten tatsächlich irgendwie der Wind gedreht. Linden: "Am Abend kommt der Wind aus dem Wald des Kermeters und weht in die Ebene unterhalb von Düttling. Am morgen klettert der Wind in umgekehrter Richtung aus dem Tal wieder zum Wald hoch." Um einen Meiler zu belüften, gute Bedingungen.

Rund 240 Stunden kokelt der Meiler nach dem Anzünden vor sich hin und wird dabei ständig kleiner. Im Holz gebundene Gase und Feuchtigkeit werden dem Buchenholz entzogen, das nur glimmen darf. Gezielte Sauerstoffzufuhr ist erforderlich.

Eine Zeit, zu der der Köhler und seine Köhlerbuben den Meiler







verschlossen.

Bis der Meiler brennt, hat Gerd Linden etliche bürokratische Hürden zu meistern und Genehmigungen einzuholen. Dabei fallen für den Köhler nicht wenige Kosten für Unterschriften und Stempel an.

Radio

Höhepunkte rund um den rauchenden, schwarzen Haufen sind die Meilerfeste in Düttling. Touristische Höhepunkte in der Nordeifel, die von weit her Besucher anlocken. Da gibt es dann nicht nur den in der Erde gegarten Köhlerbraten und das Köhlerbier, die Adler der Greifvogelstation Hellenthal drehen ihre beeindruckenden Runden und Kaltblüter demonstrieren Holzrücken nach alter Art.

ler, überlegt schon, jährlich

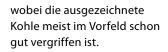
einen Meiler zu realisieren. Das







würde auch seinem Wunsch entgegen kommen, im Düttling einmal aus europäische Treffen der Köhler zu veranstalten.



Im Volksmund kennt man den Spruch: "Düttling, wo der Wind gedreht wird." Wie Linden nicht aus den Augen lassen und ständig die Farbe des Rauchs beobachten. Diese gibt Aufschluss über zuviel oder zu wenig Sauerstoff im Meiler. Gesetzte Lüftungen werden dann geöffnet oder rasch wieder



Wir danken für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Nicht nur unseren Mandanten wünschen wir ein friedvolles Weihnachtsfest, verbunden mit Glück, Gesundheit und Erfolg in 2019.



FINANZCHEF

Erste Erfahrungen mit "Wirtschaft" hat Frank Wettstein im elterlichen Unternehmen gesammelt. Der Schlicher hat Hähnchen serviert und Bier gezapft. Das Restaurant Wettstein in Schlich ist die "Kinderstube" von Frank Wettstein, seit 2014 im Vorstand der HSV Fußball AG.

Zuschauer haben HSV die Treue gehalten

saurier ist nach 54 Jahren und 261 Tagen von der ersten in die zweite Liga abgestiegen. Kein anderer Verein hatte das bislang geschafft. Der Verein mit der Raute ist der Rekordligist. Die legendäre Uhr im Volksparkstadion zeigt nun nicht mehr die Zeit seit Gründung der erste Liga an,







Als stellvertretender Vorstandsvorsitzender leitet er die Bereiche Finanzen, Recht und Personal, Sicherheit und ist für unzählige weitere Dinge rund um den HSV und das Volksparkstadion zuständig. 2018 ist für jeden Hamburger und natürlich einen Schlicher, der von der Rur an die Alster wanderte, ein Jahr gewesen, an das man noch lange zurück denkt. Der Bundesliga-Dino-

sondern seit der Vereinsgründung. Damals schlossen sich drei Hamburger Sportvereine zusammen. Später wurde dann der Name HSV festgelegt.

Es waren emontionale Momente, als der Abstieg aus der ersten Liga feststand. Zumal in diesem Moment deutlich wurde, erinnert sich der Schlicher, dass die Fans, die das Hamburg-Lied anstimmten, auch künftig hinter dem HSV stehen würden. "Zuschauer und Fans sind wichtiges Kapital der AG", führt Wettstein aus und berichtet, dass seit dem Abstieg die Anzahl der Mitglieder des Vereins von 80 000 auf 85 000 gestiegen sei. Der Norden Deutschlands steht hinter dem HSV, der im Vergleich zu anderen Bundesligisten viele Fans im weiten Umfeld findet.



HAMBURGER SV



Die beruflichen Wurzeln von Frank Wettstein liegen in Düren, wo er bei der Deutschen Bank eine Ausbildung zum Bankkaufmann absolvierte. Es folgte ein BWL-Studium in Aachen.

Wettstein war lange Jahre bei der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Baker Tilly Roelfs in Alemannia Aachen sowie 1860 München und erwarb sich so einen Ruf als Finanzfachmann im deutschen Profifußball.

2014 erhielt er das Angebot, in den Vorstand der HSV Fußball AG zu wechseln, in der die Fußballabteilung ausgegliedert wurde. Seitdem agiert er als stellvertretender Vorstands-





Düsseldorf tätig, wo er zum Partner aufstieg. 2012 machte er sich mit einem Team von Wirtschaftsprüfern und Beratern selbständig und gründete die Wettstein Schmidt Wirtschaftsprüfungsgesellschaft in Aachen.

In dieser Zeit wurde Wettstein parallel auch Partner der Berliner Unternehmensberatung CIC Consultingpartner. Dabei betreute er überwiegend Restrukturierungsfälle in den Bereichen Immobilien und Automotive, fungierte aber auch als Abschlussprüfer börsennotierter Gesellschaften.

Während seiner Zeit als Wirtschaftsprüfer beriet Wettstein unter anderem die Fußballclubs Borussia Dortmund, vorsitzender. Im Frühjahr 2018 wirkte er vom 8. März bis 26. Mai als Alleinvorstand. Insgesamt kein leichtes Jahr für den Vorstand und die AG. Trotz Prognose einer Null steht erneut ein Jahresfehlbetrag in der Bilanz. Der Abstieg hat die Finanzsituation nicht einfach gemacht. Doch Frank Wettstein blickt dank der Kosteneinsparungen und dank eines Eigenkapitalpolsters trotz der Unwägbarkeiten des sportlichen Erfolgs und trotz möglicher Kaderveränderungen optimistisch auf das Jahr.

In Schlich trifft man Frank Wettstein, wenn der Spielplan es denn zulässt, immer noch regelmäßig an. Schließlich ist er noch Mitglied der Viktoria.



Tel.: 02421 / 9534-0 www.holzland-leisten.de

SONNENFÄNGER

2018 ist für Georg Schmiedel und Jörg Frühauf ein besonderes Jahr gewesen. 30 Jahre, nachdem die beiden ihr Unternehmen F & S gegründet haben, hakt das Duo nun zwei Projekte ab, von dem man 1988 nicht zu träumen gewagt hätte.

Mit der in den letzten Zügen liegenden Realisation des Bismarck Quartiers in Düren haben die Projektentwickler nicht nur städtebaulich an der



eine baubegleitende Beratung und Betreuung durch das Unternehmen zurückgreifen zu können. Und dann kommt noch das Sahnetüpfelchen, denn entwickelt werden sollen die Wohngebiete im Einklang mit der Natur.

Aus der Idee wird Realität. Heute, 30 Jahre später, ist F & S der größte Baulandentwickler der Region. Baugebiete in Euskirchen, Mechernich, Bad

Vom Einfamilienhaus bis zum Bismarck Quartier

Rur einen Akzent gesetzt.
Ebenfalls das zweite 2018 beendete Projekt ist ein absolutes Highlight: Der größte Solarpark der Karibik, in der Dominikanische Republik, mit dem das Euskirchener Unternehmen bis zu 50 000 Haushalte mit sicherem und sauberem Strom versorgen kann, ging ans Netz. F & S versorgt nun die Bewohner der Karibikinsel mit sauberer Elektrizität.

In der Euskirchener Firmenzentrale von F & S steht eine alte Schreibmaschine als Symbol, dass alles klein angefangen hat: Es ist eine Geschichte, wie man sie eher aus Amerika kennt: Zwei junge Leute sitzen Mitte der 1980er Jahre in einem Keller in Euskirchen-Euenheim vor einer alten, geborgten Schreibmaschine und

fabulieren schwungvoll an diversen Konzepten für eine Unternehmensgründung. Sie sind voller Idealismus. Wohnbauflächen wollen sie entwickeln, baureife Grundstücke anbieten und an private Bauherrn veräußern. Aber das ist den beiden nicht genug, dem Kunden soll auch die Möglichkeit gegeben werden, während des Baus auf

Münstereifel und Zülpich, aber auch in Bad Godesberg, Bergheim, Vettweiß und Daun sind derzeit in Angriff genommen. Das Sahnehäubchen ist allerdings das Dürener Bismarck Quartier, mit dem F & S bewiesen hat, dass man nicht nur klein in Einfamilienhäusern denken kann, sondern ebenfalls groß bei einem Megaprojekt mit allen nur erdenklichen Fallen.

Über den Gartenzaun hinweg schauen und Ideen realisieren scheint dem Paar mit auf den Weg gegeben. Der Umstand, dass F & S solar in den vergangenen Jahren zum führenden Spezialisten für Sonnenkraftwerke wurde, ist dieser Fähigkeit zu verdanken.

Georg Schmiedel erinnert sich an einen Besuch 2005 auf der Intersolar in Freiburg. Die gewünschten Kontakte stellten sich bei diesem Besuch nicht ein, da keiner der Aussteller auf die Anfragen der Euskirchener reagierte. Jedoch hinterließ der Besuch in Freiburg eine ungewöhnlichen Eindruck. Georg Schmiedel merkt an: "Die hatten alle ihr Sektglas in der Hand und alle waren gut drauf."

Jörg Frühauf und Georg Schmiedel fassten den Plan, das Thema Solar, wenn die "Profis" nicht wollten, mit ihrem eigenen Know-how aus ihren Erschließungsprojekten selbst in die Hand zu nehmen. Schließlich kannte man schon

www.reprotec.de



- Kopien aller Art
- Digitaldruck
- Scan-, Plotservice
- ✓ Folienbeschriftung
- ✓ Textildruck
- Messe-, Bauschilder
- ✓ Banner
- ✓ Displays

REPROTTEC

Reprotechnik Rur GmbH

Hohenzollernstr. 38 – 40 52351 Düren

Tel.: 02421-28900





die Erfordernisse der Genehmigungsverfahren und die Fallstricke auf dem Weg zu Bebauungsplänen.

Georg Schmiedel scheint heute immer noch verblüfft, wie gut das Geschäft mit der Sonnenenergie funktionierte. Schon nach nur fünf Jahren erzielten die beiden Unternehmer die 100 Millionen-Euro-Umsatzgrenze.

Seit der Gründung von F & S solar wurden mit dem inzwischen 50-köpfigen Mitarbeiterstab 1 500 Solarkraftwerke geplant und umgesetzt. So auch 2011, als F & S solar im Braunkohlekraftwerks Weisweiler, den größten Solarpark Nordrhein-Westfalens ans Netz angeschlossen hat. Auf einer ehemaligen Deponiefläche von 100000 Quadratmetern wurden über 16000 Module mit einer Gesamtleistung von 3815 kWp installiert. Initiator des Zehn-Millionen-Euro-Projekts "Solarpark Inden" war der Kreis Düren. Um die Förderung regenerativer Energien in der Region tatkräftig voranzutreiben, hatte er die RurEnergie GmbH gegründet. Deren Gesellschafter sind die Beteiligungsgesellschaft des Kreises Düren, die die Mehrheit des Stammkapitals von 500 000 Euro bereitstellte, die Stadtwerke Düren (SWD) und die S-Beteiligungsgesellschaft der Sparkasse Düren.

Kreis Düren, in der Nähe des

Verglichen mit dem in diesem Jahr fertiggestellten Solarkraftwerk in der Dominikanischen Republik ist die Anlage in Inden ein Winzling. 100 Millionen Euro wurden auf der Karibikinsel investiert, um vom Öl, das bislang das Rückgrat der Stromerzeugung auf der Insel war, unabhängier zu werden. Das Solarkraftwerk befindet sich auf einer Fläche von zwei Millionen Quadratmetern. Insgesamt wurden 215 000 Module verbaut, die eine Leistung von 58 MW produzieren.

Als größter Solarpark der Karibik wird der Solarpark Montecristi pro Jahr rund 103 000 MWh Strom produzieren und kann damit dauerhaft bis zu 50000 Haushalte mit sicherem und sauberem Strom versorgen. Eröffnet wurde der Solarpark, der im nördlichen Landesteil in der Nähe zu Haiti liegt, von Präsident Danilo Medina Sanchez persönlich. Die "Sonnenfänger" sind zusätzlich in Großbritannien, den Niederlanden und natürlich im sonnigen Spanien mit Solarparks vertreten.









werden. Regen fehlt an allen Ecken, ganz besonders im Rhein. Die Mohnfelder aus Kreuzau sind auf dem Strom musikalisch unterwegs. Die Trockenheit, die den Fluss in ein Rinnsal verwandelte, hat die Ausflugsschiffe lahm gelegt. Die geringen Niederschläge wirken sich auf viele Bereiche sehr negativ aus.

Die Mohnfelder, das sind Silke und Alex Mohnfeld. Und da Mohnfeld im englischen "Poppyfield" heißt, touren sie unter diesem Namen und bringen ihre Country Musik zu Gehör. Als das Jahr 2018 seinen Anfang nahm, machte Poppyfield deutschlandweit Schlagzeilen. ihm mit sechs Jahren seine erste Gitarre. Eine große Liebe war geboren. Seit seinem 14. Lebensjahr ist er in diversen Formationen auf Deutschlands Bühnen unterwegs. Der Berufsmusiker reißt mit seinem Charme jedes Publikum mit. Silke ist die energiegeladene



Die Mohnfelder sitzen auf dem Trockenen

Mohnfelder benötigen Wasser, um gedeihen und blühen zu können. Das ist in der Natur so und scheint nun auch im Showbiz eine Wahrheit zu die Landwirtschaft ist betroffen, sondern derzeit jeder der seinen Tank füllt, die Schiffer selbst und viele andere, die vom Rhein abhängig sind.

Markt 18 • Düren • t.: 02421/16393

Das Kreuzauer Duo hatte es in der achten Episode der siebten Staffel des Contest "The voice of Germany" vor die Kameras und hinter die drehbaren Sessel geschafft. Die Freude war natürlich groß, als man Mark Forster vom Talent überzeugte und eine Runde weiter kam. Das war es dann auch im Wettbewerb um die Stimme Deutschlands.

Poppyfield war Gast von Geschichten 2018 im neuen Dorint-Hotel. Radio Rur und die Dürener Illustrierte hatten darum gebeten, von den Erlebnissen der Casting-Show zu berichten. Natürlich gab es Kostproben ihrer Musik. Bei Country gibt es zwei Möglichkeiten:

Man mag den Sound oder nicht.

Silke und Alex stehen voll dahinter, die beiden werden auch als das beste deutsche Country Duo gehandelt.

Alex ist mit Country groß geworden. Sein Vater, ein in Minden bekannter Musiker, schenkte und temperamentvolle Frontfrau des Duos mit Humor und riesiger Stimme. Silke lebte zwei Jahre in den USA und lernte dort, im Mutterland der Country Musik, dieses Genre kennen und lieben. Seit 2007 ist sie mit ihrem Mann in ganz Deutschland und dem benachbarten Ausland unterwegs. Mit ihrer Ausstrahlung, mit ungebremster Spielfreude sowie mit ihrer gefühlvollen Stimme ist Silke eine Bereicherung für jede Veranstaltung.





Das ist noch ein ganz besonderes Geschenk für unter den Weihnachtsbaum: Zehn Euro bezahlen, neun Museen besuchen. Mit einem jetzt in der Kreisverwaltung Düren vorgestellten Gutscheinheft lassen sich extrem preiswert neun Museen entlang der Rur erforschen.

Unter dem Logo "Museen im Kreis Düren" haben sich das Bergbaumuseum in Aldenhoven, die Landsynagoge Rödingen, das deutsche Glas-

Tickets für neun für zehn

malereimuseum in Linnich, das Museum Zitadelle Jülich, die Internationale Kunstakademie Heimbach, das Burgenmuseum

Nideggen, das Wasser-Info-Zentrum Eifel, das Töpfereimuseum Langerwehe

und das Stadtmuseum Düren zusammengeschlossen. Bei all' diesen Museen ist das neue Gutscheinheft für zehn Euro erhältlich.

Landrat Wolfgang Spelthahn und der Sprecher des Arbeitskreises Museen Kreis Düren, Dr. Christoph Fischer, unterstrichen die museale und kulturelle Vielfalt im Kreis, die mit dem Gutscheinheft weitere Impulse erhalten soll, damit die Museumsszene an der Rur weiter belebt wird. Der Landrat: "Museumsbesuche für 1,11 Euro sind ein nicht ausschlagbares Angebot."

In allen zugehörigen Museen ist das Heft ab sofort erhältlich. Jedem Museum ist in dem Postkarten großen Heft eine Seite gewidmet, auf der das Museum genauer beschrieben wird und die Öffnungszeiten sowie die Kontaktdaten ersichtlich sind. Die Seite lässt sich heraus trennen und wird als Eintrittskarte verwendet.

Leider sind nicht alle Museen im Kreis vertreten. Neben einigen weiteren kleineren und durchaus sehenswerten Sammlungen fehlen so auch die beiden Flaggschiffe, das Leopold-Hoesch-Museum und das neue Papiermuseum...



KALENDER 2019

Wenn ein neues Jahr beginnt, ist es Zeit, die Kalender zu wechseln. Sie sagen, eventuell auf besonders dekorative Art, wie weit das Jahr fortgeschitten ist.

Zum 20. Mal präsentiert die Dürener Fotografin Claudia Latotzki die 90 000-Einwohner-Stadt wie immer von ihrer schönsten Seite. Von Anfang an lautete das Konzept: Altbekanntes, viel Gesehenes und neu Erbautes zu entdecken. Düren ist attraktiv, wie die Bilder von Claudia Latotzki beweisen. Neu erstrahlt ist das

das in einer Trilogie mit dem alten Leopold-Hoesch-Museum und dem neueren Anbau gezeigt wird. "Wenn man mit offenen Augen durch Düren geht, ist immer wieder Anderes zu entdecken", berichtet Claudia Latotzki. Der Kalender "So gesehen..." wird mittlerweile von vielen Dürenern gesammelt, weil er auch ein Stück Stadtentwicklung dokumentiert.

Papiermuseum,

Und zum Jubiläum werden Fotos aus 20 Jahren "Düren... so gesehen" ab Mitte Januar im Foyer des Dürener Rathauses in einer Ausstellung zu betrachten sein. Den vierfarbigen DIN A3 Kalender gibt es im Bürgerbüro zu einem Preis von 9,50 Euro.

Freunde der Eifel erfreuen sich jährlich an den Bildern des Eifel-



Die, die Tage und Zeit zeigen



Fotografen Peter Stollenwerk. Mehreren Bildbänden über die Nordeifel fügt der Journalist im Ruhestand nun bereits im 13. Jahr in Folge den Eifelkalender hinzu: In Zusammenarbeit mit Victor fashion & sport Imgenbroich wird der Eifelkalender 2019 herausgegeben, der seit seiner ersten Auflage im Jahr 2007 auf große Resonanz stößt. Die großformatige und edle Ausführung in einer Auflage von 500 Stück wurde wieder von Designerin Monika Korbanek gestaltet.

Der Kalender mit insgesamt 13 Motiven im Format 50 x70 Zentimeter ist ab sofort bei Victor in Imgenbroich erhältlich und kostet 15 Euro.

Seine Aktualität nicht verloren hat der Langzeit-Kalender des Dürener Panorama-Fotografen Tim Ketzer. Der im vergangenen Jahr aufgelegte Kalender ist

bis 2020 brauchbar.
Ketzer zeigt im Format
60 mal 17 Zentimeter
seine eindrucksvollen
Stadtpanoramen. Zum
Preis von 39 Euro ist das
außergewöhnliche Werk
bei Thalia, Hamel, der
Galerie Vetter, der Buchhandlung Zander und
Decker sowie in Nideggen in der Galerie Muna
Götze und im Burgenmuseum erhältlich.



Jülich 2019



	August	September	Oktober	November	Dezember	Jan. 2020
rich	1 Do Alfons	1 So Verena Ruth Annamarkt Düren	1 Di Theresia, Werner	1 Fr Harald	1 So Bianca, Edmund 1. Advent	T Mi Maria, Otto
rud	2 Fr Alf, Ariane	Herbstanfang (met. 2 Mo Ingrid, Rene	2 Mi Ludger	2 Sa Angela, Angelika	Minteranfang (met.) 2 Mo Bibiana, Luzius KW 49	Neujahr 2 Do Dietmar
mas	3 Sa Lydia, Benno		3 Do Udo, Ewald	3 So Bert	3 Di Emma, Gerlinde	3 Fr Genoveva
ta, Udo	4 So Johannes	4 Mi Irmgard	Tag d. Deut. Einhei 4 Fr Franz, Edwin	4 Mo Gregor, Karoline	4 Mi Babette, Betty, Barbara	4 Sa Angela, Roger
wita	5 Mo Isolde, Oswald	5 Do Roswitha	5 Sa Helmut, Meinolf	5 Di Elisabeth	Hastenraths Will / K 5 Do Reinhard	5 So Gerlinde, Gerlach
ke, Marylin	eg Di Justus	6 Fr Beate	6 So Rene	6 Mi Leonie, Christine	6 Fr Nikolaus, Klaus	6 Mo Hl. 3. Könige
KuBa-Sommerfe ibald	7 Mi Juliana	7 Sa Till	Erntedank 7 Mo Markus	7 Do Ernst, Karin	7 Sa Gerhard	7 Di Reinhold, Raimund
<mark>ugier / Forsch. Zent.</mark> ar	Jülich 8 Do Dominik	8 So Adrian	8 Di Birgitt	8 Fr Gottfried	8 So Elfriede, Sabina	8 Mi Gudrun, Severin
onika	9 Fr Edith	Tag d. offenen Denkr	mals 9 Mi Denis	9 Sa Theodor	2. Advent 9 Mo Valerie NW 50	9 Do Alice, Eberhard
	10 Sa Astrid	10 Di Laura, Lorenz	10 Do Florence, Viktor	10 So Leo, Justus	10 Di Angelina, Bruno	10 Fr Agathe, Wilhelm
edikt, Olga	11 So Luise	11 Mi Felix, Regula	11 Fr Ethel, Quirin	11 Mo Martin	11 Mi David	11 Sa Alwin, Johannes
·	insom	12 Do Guido, Marika	12 Sa Maximilian	12 Di Diego		12 So Hilde, Ernst
C. II	12 Mo Clarissa			•	12 Do Jennifer	
a, Sally	13 Di Gerda	13 Fr Tobias	13 So Edi, Helma Hubertusmesse Burg Nid		13 Fr Jacqueline ridge of the state of the s	13 Mo Jutta, Veronika
ind, Goswin	14 Mi Max, Meinhard	14 Sa Irma	14 Mo Brukhard KW 42	14 Do Albert	14 Sa Franziska	14 Di Felix, Reiner
ald, Johannes	15 Do Mechthild	15 So Dolores, Melissa	15 Di Therese, Tracy	15 Fr Leopold	15 So Carle Mina 3. Advent	15 Mi Arnold,
nen, Elvira	16 Fr Joachim	16 Mo Edith	16 Mi Hedwig	16 Sa Peggy, Margarete	16 Mo Adelheid, Hedwig	16 Do Tasso, Ulrich
ds, Marina	17 Sa Jutta, Karola	17 Di Carola	17 Do Selma	17 So Gertrud, Hiltrud	17 Di Brunhilde	17 Fr Beatrix
old	18 So Ellen, Ilka, Klaudia	18 Mi Claudia, Hildegard	18 Fr Wendelin, Lukas	18 Mo Odo, Roman	18 Mi Philipp	18 Sa Lukas, Susanne
f	19 Mo Johannes	19 Do Igor, Torsten	19 Sa Ferdinand, Frieda	19 Di Elisabeth, Lilo, Elly, Lilli	19 Do Konrad, Peter	19 So Knud, Martha, Pia
n, Margareta	20 Di Björn, Oswin	20 Fr Hanno	20 So Edmund, Johanna	20 Mi Edmund	20 Fr Harry, Holger	20 Mo Bastian, Fabian
iel, Lorenz	21 Mi Franziska	21 Sa Hannelore	21 Mo Ulla, Ursula, Uschi	21 Do Columban	21 Sa Rike	21 Di Agnes, Ines
e	22 Do Regina, Siegfried	22 So Moritz	22 Di Kordula	22 Fr Silke, Cäcilie	22 So Marian 4. Advent	22 Mi Irene, Vinzenz
nne, Apolinaris	23 Fr Rosa	23 Mo Linus, Thekla	23 Mi Sören, Ute	23 Sa Detlev	Wintersonnenwende 23 Mo Dagobert, Ivonne KW 52	23 Do Eugen, Hartmut
a	24 Sa Bartholomäus	24 Di Mercedes, Hermann	24 Do Antonius	24 So Flora, Herta	24 Di Adam u. Eva	24 Fr Arno, Franz v. Sales
a	25 So Ludwig, Patricia	25 Mi Nikolaus v. Flüe	25 Fr Darina, Lutz	25 Mo Katharina	Heiligab 25 Mi Anastasia	25 Sa Paulus, Wolfram
a, Anika	26 Mo Sandra	Tina Teuber / K. 26 Do Damian, Marius	26 Sa Amandus, Josefine	26 Di Ida, Konrad	1. Weihnachts 26 Do Stephan, Stephanie	26 So Edith, Theo
ascha, Nathalie	27 Di Gerhard	27 Fr Dietrich	Der Sitzungspräsident / 27 So Sabine, Wolfhard		2. Weihnachts 27 Fr Fabiola, Johannes	27 Mo Angela, Julian
Rursee in Flammen	28 Mi Elmar, Augustin	28 Sa Dietmar, Giselher	28 Mo Fred	28 Do Günter	28 Sa Otto	25 Sa Paulus, Wolfram 26 So Edith, Theo 27 Mo Angela, Julian 28 Di Thomas v. Aquin, 29 Mi Arnulf 30 Do Martina 31 Fr Emma, Virgil
tha, Flora	29 Do Sabine, Vera	Fest der Kultu 29 So Raphael, Michael		29 Fr Jutta, Christine	29 So David	29 Mi Arnulf
					N Company	20 Do Martina
, Ingeborg	STATE OF THE Amadeus, Benjamin	30 Mo Rita, Viktor	30 Mi Bernhard	30 Sa Andrea	30 Mo Felix, Richard	30 Do Martina
iz	S Raimund Fledermausnach	unamar Tu	31 Do Wolfgang Reformationstag Halloween		31 Di Melanie, Silvester	vester 31 Fr Emma, Virgil 3

en NRW Feiertag Veranstaltung in Jülich

Verisweite Veranstaltung

Verkaufsoffener Sonntag

Verkaufsoffener Sonntag

Verwaufsoffener Sonntag





extrablatt



Sonntag

1 Fr Birgit, Sabine 2 Sa Bodo, Johanna 3 So Blasius, Oskar 4 Mo Christian, Moritz	1 Fr Roger Frühlingsanfang (met. 2 Sa Agnes, Axel 3 So Friedrich	1 Mo Hugo, Irene KW 14 2 Di Franz, Sandrina	1 Mi Josef KW 18 Tag der Arbeit	1 Sa Justin, Simeon Sommeranfang (met.)	1 Mo Die KW 27
3 So Blasius, Oskar	2 Sa Agnes, Axel			50mmeramann mer i	
4 Mo Christian, Moritz	3 So Friedrich		2 Do Boris	2 So Armin, Eugen	2 Di Wil
4. Mo Christian, Moritz	_	3 Mi Christian, Richard	3 Fr Viola	3 Mo Paula	3 Mi Tho
KW 6	Orchideensonntag 4 Mo Kasimir,	4 Do Isidor, Konrad	4 Sa Florian, Monika	4 Di Christa	4 Do Bea
5 Di Agatha, Adelheid	Rosenmontag 5 Di Gerda, Dietmar	5 Fr Vinzenz	5 So Jutta	5 Mi Frank, Winfried	5 Fr Ros
6 Mi Dora, Reinhild	6 Mi Mechthild, Coleta	6 Sa Wilhelm, Karo	6 Mo Dietrich	6 Do Kevin	6 Sa Me
7 Do Ava, Richard	Aschermittwoch 7 Do Volker	7 So Dürener Sparkassen-Stadtlaut	7 Di Helga	7 Fr Robert	7 So Wil
8 Fr Emil, Philipp	8 Fr Beate, Edda		8 Mi Clara, Desire	8 Sa Helga, Engelbert, August	Tag d. Ne 8 Mo Edg KW 28
9 Sa Apollonia	9 Sa Bruno, Fanny	9 Di Waltraud	9 Do Volkmar	9 So Garcia Pfingstsonntag	9 Di Ven
10 So Bruno, Heidi, Rüdiger	10 So Emil, Gustav	10 Mi Engelbert, Gerold	10 Fr Regine	10 Mo Diana Pfingstmontag	10 Mi Erik
11 Mo Anselm, Hugo	11 Mo Antonia, Rosi	11 Do Stanislaus	11 Sa Gangolf	Oldtimer Classics / Mundarttag	11 Do Ber
	12 Di Max	12 Fr Julius, Liane	12 So Imalda, Pankratius	12 Mi Alice, Leo	12 Fr Feli
•		•	Muttertag	Kuns	13 Sa San
					14 So Rol
Valentinstag			rkt .		
Jugend forscht / F	<u>ZJ</u>		11.0d	Kinderkulturfest S .	15 Mo Dor (W 29 To Car
				indeland Triathlon	-Lau
					17 Mi Ale
NW 0			•		18 Do Arm
•		Karfrei	itag Int. Museumstag	Ō	19 Fr Wo
-	20 Mi Claudia, Wolfram		20 Mo Elfi	Fronleichnam	20 Sa Leo
21 Do Adelheid, Lars	21 Do Axel, Hubertus		21 Di Herm. Josef	21 Fr Ralf Sonnenwende	21 So Dar
22 Fr Isabella	22 Fr Elmar, Rita, Leila	22 Mo Wolfhelm (W 17 Ostermon	22 Mi Julian, Rita, Renate	22 Sa John	22 Mo Len
23 Sa Otto, Ruprecht	23 Sa Rebekka	23 Di Georg	23 Do Wiprecht	23 So Valerie	23 Di Jea
24 So Simeon, Matthias	24 So Elias, Karin	24 Mi Wilfried, Egbert	24 Fr Dagmar, Esther	24 Mo Iwan, Johannes d.T.	24 Mi Lui:
25 Mo Walburga	25 Mo Jutta	25 Do Erwin, Markus	25 Sa Marlene	25 Di Dorothea, Eleonore	25 Do The
26 Di Alexander, Ulrich	26 Di Laura, Manuel	26 Fr Helena	26 So Alwin	26 Mi David, Dora	26 Fr Ani
27 Mi Bettina, Patrick	27 Mi Lydia	27 Sa Flora, Zita	27 Mo Randolf	27 Do Daniel, Emma	27 Sa Nat
28 Do Roman	28 Do Ingbert	28 So Piere, Hugo	28 Di Wilhelm	28 Ekkehard Peter & Paul-Lauf	28 So Ber
Weiberfastnacht	29 Fr Helmut, Ludolf	29 Mo Roswita, Robert	29 Mi Magda	Ausbildungsbörse / Arena Kr. Di 29 Sa. Peter Paul Judith Sommerleuchten am Indeman	
	30 Sa Angela, Guido	30 Di Heimo, Quirinus	30 Do Ferdinand	30 So Otto, Theobald	30 Di Bea
	31 So Ben, Conny		Christi Himmelfahrt 31 Fr Angela, Mechthild		31 Mi Ign
				<u> </u>	Schulferie
	7 Do Ava, Richard 8 Fr Emil, Philipp 9 Sa Apollonia 10 So Bruno, Heidi, Rüdiger 11 Mo Anselm, Hugo 12 Di Benedikt, Gregor 13 Mi Gisela, Adolf 14 Do Kurt, Valentin Valentinstag 15 Fr Siegfried Jugend forscht / F 16 Sa Julia 17 So Lucas, Silvia 18 Mo Bernadette 19 Di Irmgard 20 Mi Leo 21 Do Adelheid, Lars 22 Fr Isabella 23 Sa Otto, Ruprecht 24 So Simeon, Matthias 25 Mo Walburga 26 Di Alexander, Ulrich 27 Mi Bettina, Patrick	■ Aschermittwoch 7 Do Volker 8 Fr Emil, Philipp 8 Fr Beate, Edda 9 Sa Apollonia 9 Sa Bruno, Fanny 10 So Bruno, Heidi, Rüdiger 10 So Emil, Gustav 11 Mo Anselm, Hugo 11 Mo Antonia, Rosi 12 Di Benedikt, Gregor 12 Di Max 13 Mi Gisela, Adolf 13 Mi Patricia, Judith 14 Do Kurt, Valentin 14 Do Alfred, Eva 15 Fr Siegfried 15 Fr Klemens, Luise 16 Sa Jean, Heribert 17 So Lucas, Silvia 17 So Gertrud, Pat 18 Mo Anselm, Cyrill 18 Mo Anselm, Cyrill 19 Di Irmgard 19 Di Josef, Adeltraud 19 Di Josef, Adeltraud 20 Mi Claudia, Wolfram 21 Do Azel, Hubertus 22 Fr Elmar, Rita, Leila 23 Sa Otto, Ruprecht 23 Sa Rebekka 24 So Elias, Karin 25 Mo Mo Molburga 25 Mo Jutta 27 Mi Bettina, Patrick 27 Mi Lydia 28 Do Roman 28 Do Ingbert 29 Fr Helmut, Ludolf 30 Sa Angela, Guido 30 Sa Angela, Guido	## Aschermittwoch ## 7 Do Ava, Richard ## 7 Do Volker ## 8 Fr Beate, Edda ## 8 Mo Bere ## 8 Mo Bere ## 8 Fr Beate, Edda ## 8 Mo Bere ## 9 Di Waltraud ## 10 So Bruno, Heid, Rüdiger ## 10 So Emil, Gustav ## 10 Mi Engelbert, Gerold ## 10 Do Marchin, Hugo ## 11 Mon Antonia, Rosi ## 11 Do Stanislaus ## 12 Fr Julius, Liane ## 12 Di Beredikt, Gregor ## 12 Di Max ## 12 Fr Julius, Liane ## 13 Mi Gisela, Adolf ## 13 Mi Patricia, Judith ## 13 So Ida, Martin ## 14 Do Kurt, Valentin Valentinstag ## 15 Fr Silegfried ## 15 Fr	6 Mi Dura, Neichild	Acchaematitioscals 7 Do Aus, Scharld 8 Fr Entr, Edda 8 Ma State 8 Ma Class Brain 8 Ma Class Brain 9 Sa Holps, Sarphorit, August 9 Sa Holps, Sarphorit, August 10 So Branc, Reds, Risidger 10 So Branc, Reds, Risidger 10 So Branc, Reds, Risidger 11 Mo Amortin, Rispy 11 Mo Amortin, Reds 11 Do Statistics 11 Mo Amortin, Rispy 11 Mo Amortin, Reds 11 Do Statistics 12 Di Bernolist, Grope 12 Di Mars 12 Pr Julius, Line 12 So Inside, Risidger 13 Mi Gold, Addil 13 Mi Reds, Andril 13 Mi Reds, Andril 13 Mi Reds, Andril 14 Do Alter, Martin 14 Do Alter, Martin 15 Fr Stryfferd 16 Sa Julius 16 Sa Julius 16 Sa Julius 17 So Germal Pretter 16 Di Bernotiste 18 Mo Remachite 19 Di Immydd 19 Di Immydd 19 Di Immydd 19 Di Immydd 19 Di Amortin, Rispil 19 Di Immydd 19 Di Amortin, Rispil 20 Mo Ilice 21 Do Andri-Hahritis 22 Fr Yoshela 22 Fr Yoshela 22 Fr Yoshela 23 Sa Rishela 24 So Sirren, Martinis 24 So Birus, Karin 25 Mo Nahara 26 Di Alexander, Urich 26 Di Lanza, Married 27 Mi Letinus 28 Do Immun 28 Do Ilice 29 Mi Lights 20 Do Institution 20 So Di Ilice 20 Mo Nahara 21 Di Rems, Institution 22 Mo Nahara 23 So Nahara 23 So Nahara 24 So Sirren, Martinis 26 Di Lanza, Married 27 Mi Letinus 28 Do Immun 29 Mi Lights 29 Fr Heima, Lights 20 Mo Ilicenus 20 M

ÜREN 201



	August	September	Oktober	November	Dezember	Jan. 2020
	1 Do Alfons	1 So Verena, Ruth Annamarkt Düren Herbstanfang (met.)	1 Di Theresia, Werner	1 Fr Harald Allerheilig	1 So Bianca, Edmund 1. Advent gen Winteranfang (met.)	1 Mi Maria, Otto KW 1 Neujahr
	2 Fr Alf, Ariane	2 Mo Ingrid, Rene	2 Mi Ludger	2 Sa Angela, Angelika	2 Mo Bibiana, Luzius	2 Do Dietmar
	3 Sacria, Benno	3 Di Sonja	3 Do Udo, Ewald	3 So Bert	3 Di Emma, Gerlinde	3 Fr Genoveva
	4 So Johannes	4 Mi Irmgard	Tag d. Deut. Einheit 4 Fr Franz, Edwin	4 Mo Gregor, Karoline	4 Mi Babette, Betty, Barbara	4 Sa Angela, Roger
	5 Mo Isolde, Oswald	5 Do Roswitha	5 Sa Helmut, Meinolf	5 Di Elisabeth	5 Do Reinhard	5 So Gerlinde, Gerla
ylin	6 Di Justus	6 Fr Beate	6 So Rene	6 Mi Leonie, Christine	6 Fr Nikolaus, Klaus	6 Mo Hl. 3. Könige
	7 Mi Juliana	7 Sa Till	7 Mo Markus	7 Do Ernst, Karin	7 Sa Gerhard	7 Di Reinhold, Rain
orsch. Zent. Jü	8 Do Dominik	8 So Adrian	8 Di Birgitt	8 Fr Gottfried	8 So Elfriede, Sabina	8 Mi Gudrun, Sever
	9 Fr Edith	9 Mo Otmar	9 Mi Denis	9 Sa Theodor	2. Advent 5 Mo Valerie	9 Do Alice, Eberhar
	10 Sa Astrid	10 Di Laura, Lorenz	10 Do Florence, Viktor	Mahnung a.d. Rückriems 10 So Leo, Justus	10 Di Angelina, Bruno	10 Fr Agathe, Wilhe
a	11 So Luise	11 Mi Felix, Regula	11 Fr Ethel, Quirin	11 Mo Martin	11 Mi David	11 Sa Alwin, Johann
	12 Mo Clarissa	12 Do Guido, Marika	12 Sa Maximilian	12 Di Diego	12 Do Jennifer	12 So Hilde, Ernst
	13 Di Gerda	13 Fr Tobias	13 So Edi, Helma	13 Mi Bill	13 Fr Jacqueline	13 Mo Jutta, Veronik
<u>Tag d. Ehrenam</u> win	14 Mi Max, Meinhard	14 Sa Irma	Hubertusmesse Burg Nidego 14 Mo Brukhard KW 42	14 Do Albert	14 Sa Franziska	14 Di Felix, Reiner
annes	15 Do Mechthild	15 So Dolores	15 Di Therese, Tracy	15 Fr Leopold	15 So Carlo, Nina	15 Mi Arnold,
ra	16 Fr Joachim	16 Mo Edith	16 Mi Hedwig	16 Sa Peggy, Margarete	3. Advent 16 Mo Adelheid, Hedwig	16 Do Tasso, Ulrich
ıa	17 Sa Jutta, Karola	17 Di Carola	17 Do Selma	der Zerstörung Dü	irens 17 Di Brunhilde	17 Fr Beatrix
	18 So Ellen, Ilka, Klaudia	18 Mi Claudia, Hildegard	18 Fr Wendelin, Lukas	18 Mo Odo, Roman	18 Mi Philipp	18 Sa Lukas, Susani
	19 Mo Johannes	19 Do Igor, Torsten	19 Sa Ferdinand, Frieda	19 Di Elisabeth, Lilo, Elly, Lilli	19 Do Konrad, Peter	19 So Knud, Martha
reta	20 Di Björn, Oswin	20 Fr Hanno	20 So Edmund, Johanna	20 Mi Edmund	20 Fr Harry, Holger	20 Mo Bastian, Fabia
Z	ಕ್ಷಿ 21 Mi Franziska	21 Sa Hannelore	Herbstma 21 Mo Ulla, Ursula, Uschi KW 43	21 Do Columban	21 Sa Rike	21 Di Agnes, Ines
	22 Do Regina, Siegfried	Rund in Düren 22 So Moritz Oggo	22 Di Kordula	22 Fr Silke, Cäcilie	22 So Marian 4. Advent	22 Mi Irene, Vinzenz
inaris	23 Fr Rosa	23 Mo Linus, Thekla	23 Mi Sören, Ute	23 Sa Detlev	Wintersonnenwende 23 Mo Dagobert, Ivonne	23 Do Eugen, Hartm
	24 Sa Bartholomäus	24 Di Mercedes, Hermann	24 Do Antonius	24 So Flora, Herta	24 Di Adam u. Eva	24 Fr Arno, Franz v.
	25 So Ludwig, Patricia	25 Mi Nikolaus v. Flüe	25 Fr Darina, Lutz	25 Mo Katharina	25 Mi Anastasia	25 Sa Paulus, Wolfra
	26 Mo Sandra KW 35	26 Do Damian, Marius	26 Sa Amandus, Josefine	26 Di Ida, Konrad	1. Weihnachtstag 26 Do Stephan, Stephanie	26 So Edith, Theo
thalie	27 Di Gerhard	27 Fr Dietrich	27 So Sabine, Wolfhard	27 Mi Trude, Virgil	2. Weihnachtstag 27 Fr Fabiola, Johannes	27 Mo Angela, Julian
Flammen	28 Mi Elmar, Augustin	28 Sa Dietmar, Giselher	28 Mo Fred	28 Do Günter	28 Sa Otto	28 Di Thomas v. Aq
14	29 Do Sabine, Vera	29 So Raphael, Michael	₹ 29 Di Hermelinde	29 Fr Jutta, Christine	29 So David	29 Mi Arnulf
6. sistersch. U	30 Fr Amadeus, Benjamin	30 Mo Rita, Viktor	30 Mi Bernhard	30 Sa Andrea	30 Mo Felix, Richard	30 Do Martina
. Tennisme	9 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	amarkt Dii	Konzert der Bundeswert der Bundeswer	<u>Phr</u>	31 Di Melanie, Silvester	31 Fr Emma, Virgil
in i	<mark>₹</mark>	zunehmender Mond	Halloween		Silves	ter









(1)	www.oaio-	exti abiatt.ue	1 Indiana III II	and the second second		
Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli
1 Di Maria, Otto Neujah	1 Fr Birgit, Sabine KW 5 Loss mer singe / Mitsingkonz. / KuBa	1 Fr Roger Frühlingsanfang (met	1 Mo Hugo, Irene KW 14	1 Mi Josef KW 18 Tag der Arbeit	1 Sa Justin, Simeon Genussbahnhof Sommeranfang (met.)	1 Mo Diet
2 Mi Dietmar	2 Sa Bodo, Johanna	2 Sa Agnes, Axel	2 Di Franz, Sandrina	2 Do Boris	2 So Armin, Eugen	2 Di Will
3 Do Genoveva	3 So Blasius, Oskar	3 So Friedrich Orchideensonntag	3 Mi Christian, Richard	3 Fr Viola Pillipp Oebel / KuBa	3 Mo Paula KW 23	3 Mi Tho
4 Fr Angela, Roger	4 Mo Christian, Moritz	4 Mo Kasimir, Rosenmontag	4 Do Isidor, Konrad	4 Sa Florian, Monika	4 Di Christa	4 Do Bea
5 Sa Gerlinde, Gerlach	5 Di Agatha, Adelheid	5 Di Gerda, Dietmar	5 Fr Vinzenz ■ Eddi Hüneke / KuBa	5 So Jutta	5 Mi Frank, Winfried	5 Fr Ros
6 So Hl. Drei Könige	6 Mi Dora, Reinhild	6 Mi Mechthild, Coleta Aschermittwoch	6 Sa Milhalm Karo Lagerfeuer Trio / KuBa Tag d. offnen Tür / FH Campus	6 Mo Dietrich	6 Do Kevin Rüdiger Hoffmann / BKP	6 Sa Mei
7 Mo Reinhold, Raimund KW 2	7 Do Ava, Richard	7 Do Volker	7 So Albrecht Rund um Düren ab Kreuzau	7 Di Helga	7 Fr Robert	7 So Will
8 Di Gudrun, Severin	8 Fr Emil, Philipp	8 Fr Beate, Edda	8 Mo Beate	8 Mi Clara, Desire	8 Sa Helga, Engelbert, August	8 Mo Edg
9 Mi Alice, Eberhard	9 Sa Apollonia	9 Sa Bruno, Fanny	9 Di Waltraud	9 Do Volkmar	9 So Garcia Pfingstsonntag	9 Di Verd
10 Do Agathe, Wilhelm	10 So Bruno, Heidi, Rüdiger	10 So Emil, Gustav Jülicher Bücherbörs	10 Mi Engelbert, Gerold	10 Fr Regine	10 Mo Diana Pfingstmontag	10 Mi Erik
11 Fr Alwin, Johannes	11 Mo Anselm, Hugo	11 Mo Antonia, Rosi	11 Do Stanislaus	11 Sa Gangolf	11 Di Raffaela	11 Do Ben
12 Sa Hilde, Ernst Taufe d. Lazarus Stromanus / Ku	12 Di Benedikt, Gregor	12 Di Max	12 Fr Julius, Liane	12 So Imalda, Pankratius Muttertag	12 Mi Alice, Leo	12 Fr Feli
13 So Jutta, Veronika, Gottfried	13 Mi Gisela, Adolf	13 Mi Patricia, Judith	13 Sa Ida, Martin	13 Mo Servatius	13 Do Antonius	13 Sa Sara
14 Mo Felix, Reiner	14. Do Kurt, Valentin Valentinstag	14 Do Alfred, Eva	14 So Valerie	14 Di Bonifatius, Corinna	14 Fr Hartwig	14 So Rola
15 Di Arnold,	15 Fr Siegfried Jugend forscht / FZ	15 Fr Klemens, Luise	15 Mo Reiner, Karolina KW 16	15 Mi Sophia	15 Sa Lothar	15 Mo Dor KW 29
16 Mi Tasso, Ulrich	16 Sa Julia	16 Sa Jean, Heribert	16 Di Bernadette	16 Do Nepomuk	16 So Benno Appuration indeland Triathlon	16 Di Cari
17 Do Beatrix	17 So Lucas, Silvia	17 So Gertrud, Pat	17 Mi Rudolf	17 Fr Walter	17 Mo Volkmar	17 Mi Ale
18 Fr Lukas, Susanne	18 Mo Bernadette	18 Mo Anselm, Cyrill	18 Do Werner, Anita	18 Sa Erich, Erika	18 Di Dolores	18 Do Arn
19 Sa Knud, Martha, Pia	19 Di Irmgard	19 Di Josef, Adeltraud	19 Fr Gerold Karfreitag	19 So Kuno, Yvonne Bernhard Hoecker - KuBa Int. Museumstag	19 Mi Andreas, Liane	19 Fr Wo
20 So Bastian, Fabian	20 Mi Leo	20 Mi Claudia, Wolfram Sandra Da Vini - KuBa	20 Sa Hilde,	20 Mo Elfi	20 Do Adalbert, Margarete Fronleichnam	20 Sa Leo
21 Mo Agnes, Ines	21 Do Adelheid, Lars	21 Do Axel, Hubertus	21 So Alexandra Ostersonntag	21 Di Herm. Josef	21 Fr Ralf Sonnenwende	21 So Dan
22 Di Irene, Vinzenz	22 Fr Isabella	22 Fr Elmar, Rita, Leila	22 Mo Wolfhelm Ostermontag	22 Mi Julian, Rita, Renate	22 Sa John	22 Mo Len
23 Mi Eugen, Hartmut	23 Sa Otto, Ruprecht	23 Sa Rebekka	23 Di Georg	23 Do Wiprecht	23 So Valerie	23 Di Jean
24 Do Arno, Franz v. Sales	24 . So Simeon, Matthias	24 So Elias, Karin	24 Mi Wilfried, Egbert	24 Fr Dagmar, Esther	24 Mo Iwan, Johannes d.T.	24 Mi Luis
25 Fr Paulus, Wolfram	25 Mo Walburga	25 Mo Jutta NW 13	25 Do Erwin, Markus	25 Sa Marlene	25 Di Dorothea, Eleonore	25 Do The
26 Sa Edith, Theo Lutz Görner -Robert Schuman / Schl. Ka	26 Di Alexander, Ulrich	26 Di Laura, Manuel	26 Fr Helena	26 So Alwin	26 Mi David, Dora	26 Fr Ann
27 So Angela, Julian Olaf Bossi - Ku	27 Mi Bettina, Patrick	27 Mi Lydia	27 Sa Flora, Zita	27 Mo Randolf KW 22	27 Do Daniel, Emma	27 Sa Nat
28 Mg Thomas v. Aquin, Karl d. Gr.	28 Do Roman Weiberfastnacht	28 Do Ingbert	28 So Piere, Hugo	28 Di Wilhelm	28 Fr Ekkehard Ausbildungsbörse / Arena Kr. DN	28 So Ben
29 Di Amulf		29 Fr Helmut, Ludolf	29 Mo ₈ Roswita, Robert	29 Mi Magda	29 Sa Peter Paul, Judith Sommerleuchten am Indemann Blaulichttag	29 Mg Mai
30 Mi Martina	The state of the s	30 Sa Angela, Guido	30 Di Heimo, Quirinus	30 Do Ferdinand Christi Himmelfahrt	30 So Otto, Theobald Renaissance-Picknick / Zitad.	30 Di Bea
31 Do Emma, Virgil		31 So Ben, Conny		31 Fr Angela, Mechthild	ACHADOMICE I ICANICKY ZIIIIU.	31 Mi Igna

Schulferie Sonntag /

fall, Streit und Ärger zu ver-)ettmeier

Ein Mittel, um Streitigkeiten nach dem Tod zu verhindern, ist die Einsetzung eines Testamentsvollstreckers, der den Nachlass im Sinne des Erblassers verwaltet. Der Testamentsvollstrecker ist dabei eine Art verlängerter Arm des Erblassers. Er nimmt den Nachlass für die Zeit der Testamentsvollstreckung in Besitz

cker neutral, deutlich jünger als der Erblasser und wird wegen seiner fachlichen Kenntnisse und seiner Mediationsfähigkeiten von den Erben respektiert. Kennt der Erblasser selbst keine geeignete Person, kann im Testament das Nachlassgericht beauftragt werden, einen Testamentsvollstrecker zu bestimmen.

len, in denen Minderjährige als Erben in Betracht kommen, oder möglicherweise ein Unternehmen vererbt wird.

Die Ausübung des Amtes als Testamentsvollstrecker ist eine fachlich und zeitlich anspruchsvolle Tätigkeit. Es wäre daher unbillig zu erwarten, dass die berufene Person ehrenamt-

Der Autor Rüdiaer Seebald ist Rechtsanwalt in der Kanzlei Dettmeier | Rechtsanwälte und Absolvent des Fachanwaltslehrgangs Erbrecht und hat zudem das Testat der DVEV (Dt. Vereinigung für Erbrecht und Vermögensnachfolge) zum zertifizierten Testamentsvollstrecker erfolareich absolviert

Der Vollstrecker vermeidet Streit

und darf über Nachlassgegenstände verfügen. Wie weit seine Befugnisse gehen, richtet sich nach den Anordnungen im Testament. Erblasser sollten die Aufgaben des Testamentsvollstreckers eindeutig festlegen.

Die Kompetenzen des Testamentsvollstreckers sorgen nicht immer für Freude. Wichtig ist deshalb, wer für die Aufgabe ausgewählt wird. Im Idealfall ist der TestamentsvollstreNeben der reinen Auseinandersetzungsvollstreckung, bei der der Testamentsvollstrecker sich lediglich darum kümmert, den Nachlass gemäß den Vorgaben des Erblassers an die Erben zu verteilen, gibt es die Dauertestamentsvollstreckung.

Dabei wird der Vollstrecker über einen längeren Zeitraum - bis zu 30 Jahre - mit der Verwaltung des Nachlasses beauftragt. Vor allem in den Fällich tätig wird. Selbst verständlich steht es dem Erblasser frei, in seiner letztwilligen Verfügung festzulegen, welche Vergütung dem Testamentsvollstrecker zustehen soll. Um nicht den Quell weiterer Streitigkeiten zu legen, orientiert man sich an Honorartabellen. Hier ist die Neue Rheinische Tabelle zu nennen, die vom deutschen Notarverein empfohlen wird. Ein kluger Testamentsvollstrecker hilft nach dem Erb-

hindern. Die letztwillige Verfügung sollte immer so präzise wie möglich formuliert werden. Es empfiehlt sich, zumindest eine erbrechtliche Beratung bei einem fachlich qualifizierten Rechtsanwalt in Anspruch zu nehmen.

Sie haben eine Frage? Dann schreiben Sie uns: info@dettmeier.de

Jeden Tag Gewinne im Sparkassen-**Advents**kalender

Wissen Sie noch, wie Sie als Kind jeden Morgen voller Vorfreude das nächste Türchen des Adventskalenders geöffnet haben?

Mit dem Sparkassen-Adventskalender können Sie jetzt wieder diese Vorfreude verspüren. Denn bis zum 24. Dezember



haben Sie jeden Tag die Chance einen von zahlreichen attraktiven Preisen zu gewinnen, z.B. einen Philips Fernseher oder nützliche Küchenmaschi-

Außerdem verschönert Ihnen der Kalender das Warten auf Weihnachten mit täglich neuen leckeren Rezeptvorschlägen, wie zum Beispiel für traditionelle Lebkuchen, oder weihnachtlichen Deko-Ideen.

Den Adventskalender finden Sie bis zum 24. Dezember auf der Interseite der Sparkasse Düren oder direkt unter sparkasse-dueren.de/adventskalender.

Mitmachen können Sie bequem über Ihr Smartphone, Tablet oder den PC.



M GESPRÄCH

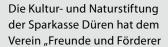
Das Jahrbuch des Kreises
Düren 2019 ist erschienen.
"Schlösser, Burgen, Herrensitze" lautet das Thema, mit
dem sich das 240 Seiten starke
Werk beschäftigt. Guido von
Büren, Landrat Wolfgang
Spelthahn, Ludger Dowe und
Bernd Hahne stellten das Buch,
das mit einer Auflage von
2 500 Stück produziert wurde,
vor. Wie der Landrat bemerkte:
"Eine Pflichtlektüre, zumal viel
Herzblut von Dürener Autoren

für die Dürener aufgewendet wurde". Zusätzlich sei das Kreisjahrbuch ein ideales Geschenk zu den anstehenden Feiertagen, so der Landrat.

Seit Anfang der 1950er Jahre gibt es den jährlichen Blick auf den Kreis. Seit 1996 ist Bernd Hahne vom Verlag Hahne & Schloemer treibende Kraft. Weitere Autoren der `19er Ausgabe sind Jascha Philipp Braun, Helmut Holtz, Kirsten

Dohmen, Marie-Christine von Merode, Anne Schüssler, Judith Hages, Anne Krings, Detlev Braun, Alexander Holz, Thomas Muckenheim, Achim Jaeger,

Timo Ohrndorf, Dirk Tölke und Berit Arentz. Im Buchhandel, 13 Euro, ISBN 978-3-942513-44-9, Verlag Hahne & Schloemer.



von Schloss Burgau" für die Restaurierung der barocken Schlossinsel eine Spende über

5 000 Euro überreicht. Das Kuratorium der Stiftung hatte diesen Zuschuss beschlossen, weil der Ausbau der Garteninsel eines der wenigen förderungswürdigen Naturprojekte darstellt, wie bei der Übergabe der Vorsitzende des Kuratoriums, Landrat Wolfgang Spelthahn, betonte. Überreicht wurde der Scheck vom Vorsitzenden des Stiftungsvorstands, Udo Zimmermann, auch Mitglied des Vorstands der Sparkasse Düren, an Willi Müller, der für die Hilfe der Stiftung und für die ehrenamtliche Arbeit seines Vereins dankte. Die Spende soll für die weitere Ausstattung der Garteninsel mit Sitzbänken verwendet werden, damit die vielen Besucher bei schönem Wetter die Ruhe und den wunderbaren Blick auf Schloss Burgau genießen können.

Das stationäre Hospiz am St. Augustinus Krankenhaus freut sich über die großzügige Spende von der Dürener Bauverein AG in Höhe von 2500 Euro. Es ist der Erlös eines Fußballturniers, das die Dürener Bauverein AG bereits zum dritten Mal mit Betriebsmannschaften veranstaltet hat. Dabei stellen Firmen aus dem Kreis Düren Fußballmannschaften, die für die gemeinnützige Veranstaltung gegeneinander antreten.

Firmen aus dem Kreis Duren Fußballmannschaften, die für die gemeinnützige Veranstaltung gegeneinander antreter "Wir bedanken uns sehr für die großzügige Spende, die unserem stationären Hospiz

schäftsführer des St. Augustinus Krankenhauses. Mit solchen Spenden wird beispielsweise der fünfprozentige Anteil finanziert, den die Einrichtung aus Eigenmitteln zu tragen hat.

Jörg Haeck von der Dürener Bauverein AG: "Wir möchten den Dank an alle Mannschaften weitergeben, die an unserem diesjährigen Turnier teilgenommen und zu diesem Erfolg beigetragen haben. Wir freuen uns, dass wir mit der Ausrichtung unseres Benefiz-Turniers eine so bedeutsame Institution wie das stationäre Hospiz am St. Augustinus

Krankenhaus unterstützen konnten. Um auch im nächsten Jahr wieder unter dem Motto "Vereint für den guten Zweck" ein Turnier austragen zu können, hoffen wir erneut auf eine rege Beteiligung der Dürener Betriebe und Unternehmen."



"Wir bedanken uns sehr für die großzügige Spende, die unserem stationären Hospiz unmittelbar zugutekommt", erklärt Renardo Schiffer, Ge-



Mitarbeiter der Dürener Feuerwehr haben ein Wochenende mit den Kameraden aus der Partnerstadt Valenciennes verbracht. Die Valencienner wurden durch die Zitadelle in Jülich und das dortige Museum geführt. Abends klang der Tag mit dem Besuch des Oktoberfestes der Löschgruppe der Freiwilligen Feuerwehr in Lendersdorf aus. Das Dürener Papiermuseum stand ebenfalls auf dem Programm. Zwischen Düren und Valenciennes in Frankreich besteht seit 1959 eine Städtepartnerschaft, eine der ältesten zwischen Deutschland und Frankreich. Die gegenseitigen Besuche und Unternehmungen der Feuerwehren haben sich zu einer der tragenden Säulen der Partnerschaft entwickelt.

DURNIN GESPRÄCH



Er hat sie alle gesehen, gesprochen, erlebt: Boris Becker, Steffi Graf, Goran Ivanisevic, Monica Seles, Tommy Haas. Heinz Busch, 80, hat vor über 40 Jahren ein Tennisturnier gegründet, das heute zu den bedeutendsten der Welt gehört. Für sein außerordentliches Engagement wurde er von Landrat Wolfgang Spelthahn mit der Verdienstmedaille des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet.

"Ich werde es nicht schaffen, alle Ihre Verdienste aufzuzählen", sagte der Landrat. Vor allem hob er hervor, dass Heinz Busch "der Vater und Motor des legendären Brühler Turniers ist", das schon nach wenigen Jahren die weltbesten U-14-Spieler und -Spielerinnen versammelte. "Und das alles haben sie getan, ohne sich jemals selbst in den Vordergrund zu spielen", sagte

Witold Franke, OStR i. R. des Gymnasiums Haus Overbach und seit zehn Jahren aktiver Akademieleiter und Dozent am Science College, erhält den von der Deutschen Physikalischen Gesellschaft (DPG) ausgeschriebenen Preis für herausragende Leistungen in der Vermittlung von Physik an Schulen. Franke hat während seiner gesamten aktiven Zeit als Gymnasiallehrer und auch außerhalb der Dienstzeit mit viel Engagement die naturwissenschaftliche und allgemeine Bildung gefördert und

Wolfgang Spelthahn.
In den 40 Jahren hätten 10 000
Jugendliche an den Turnieren
teilgenommen, 65 000 ehrenamtliche Stunden wurden
insgesamt geleistet. Das
Nachwuchsturnier hat in seiner
Geschichte Spieler hervorgebracht, die später 51 Grand
Slam-Turniere gewannen.

Seit 2013 werden die Internationalen Deutschen Tennis-Meisterschaften für U-14-Spieler im Kreis Düren ausgetragen. Nachdem die Veranstaltung in Brühl nicht mehr möglich war und sich auch Köln als Austragungsort zurückzog, ergriff Wolfgang Spelthahn die Initiative und holte das Turnier in den Kreis Düren. Heinz Busch, der bis 2011 Vorsitzender des "Fördervereins Jüngsten Tennis-Turnier" war, ist natürlich immer noch dabei. Am Turnier nehmen heute Nachwuchsakteure aus über 50 Nationen teil.

vorbildlich viele Generationen von Schülern für die Naturwissenschaften begeistert. Schon als Lehrer entwickelte er Ferienakademien für Schülerinnen und Schüler. Als Gründer des AstroClubs und Dozent für alle MINT Disziplinen leitet er bei "Let's Do Science" des Science College Overbach sowohl Kinder-Workshops als auch Akademien. Diese Einrichtung wurde von der Landesregierung Nordrhein-Westfalens für das außerschulische Bildungsprogramm als "Ort des Fortschritts" ausgezeichnet.



In seinem Leben haben zwei große "F" einen besonderen Stellenwert: "F" wie Feuerwehr und "F" wie Fußball. Beides gehört zu den bedeutenden Leidenschaften von Hans-Jürgen Pelzer, der aufgrund seines außergewöhnlichen Engagements von Landrat Wolfgang Spelthahn mit dem Verdienstkreuz am Bande ausgezeichnet wurde.

"Sie haben die Feuerwehr mit viel Kompetenz und Einsatz über 40 Jahre geprägt", sagte der Landrat, bevor er Hans-Jürgen Pelzer im Dürener Rathaus die Auszeichnung ansteckte. Pelzer, 62 Jahre, wurde bereits 1976 Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Düren. Von 1993 war er bis zu seinem altersbedingten Ausscheiden

altersbedingten Ausscheiden 2016 als Stadtbrandmeister Leiter der ehrenamtlichen Wehr für die Stadt Düren. Pelzer initiierte 1987 die Jugendfeuerwehr und bekleidete außerdem weitere ehrenamtliche Funktionen im Feuerwehrwesen, auch über den Kreis Düren hinaus. Bis heute ist er Vorsitzender des Kreisfeuerwehrverbandes.

Auch für das zweite große "F" in seinem Leben engagiert sich der Dürener seit Jahrzehnten. Pelzer ist bis heute im Kreisverband des Fußballverbandes Mittelrhein tätig. Beim FC Viktoria Arnoldsweiler war er von 1984 bis 2010 als Kassenwart Mitglied des Vorstands.

Pelzer ist verheiratet und hat einen Sohn. Bis April 2018 war er bei der Staatsanwaltschaft Köln beschäftigt. Pelzer selbst sagte, er sei stolz auf die Auszeichnung und danke seiner Frau für die Unterstützung. Dürens Bürgermeister Paul Larue würdigte ebenso Einsatz und Kompetenz von Hans-Jürgen Pelzer. "Das ist heute nicht mehr selbstverständlich."



Mit der Sonderedition "MINI Blackyard" startet das MINI-Autohaus Rolf Horn in Euskirchen und Düren in den Herbst. Ganz dem geläufigen Motto "...black is beautiful" folgend, präsentiert sich der kleine Flitzer farblich dezent zurückhaltend in Midnight Black metallic.

Und das nicht nur außen.
Ebenfalls das Interieur folgt
in der Polsterung und Ausstattung dem Thema: Mit
den Stoffen Firework Carbon
Black und Carbon Black für die
übrigen Elemente ist dem MINI
eine konsequente Linie gegeben, die dem Fahrzeug auf der
Straße eine ganz besondere
Optik geben.

Zur Sonderausstattung des "Blackyard" gehören ein Lichtpaket, der Bordcomputer, Klimaanlage, Nebelscheinwerfer, ein Ablagenpaket, ein höhenverstellbarer Fahrersitz, Fußmatten in Velours, ein Sport-Lederlenkrad, 17 Zoll Leichtmetallräder, weiße Blinkleuchten, eine Freisprecheinrichtung Bluetooth, Spiegelkappen in Wagenfarbe, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer und eine Park Distance Control für hinten.

Der MINI One 3-Türer ist mit einem 1198ccm Benzinmotor ausgestattet, der 75 kW/102 PS leistet. Die Fahrwerte liegen bei einer Höchstgeschwindigkeit von 195 km/h und die Beschleunigung von 0 auf



MINI One: ...black ist beautiful

100 km/h ist in 10,1 Sekunden möglich. MINI gibt einen Verbrauch, kombiniert innerorts und außerorts, von 4,8 Liter pro 100 km an und die CO2-Emissionen liegen kombiniert bei 111 g/km. Damit erfüllt das Sondermodell die EU6 Schadstoffklasse. Neben dem Benziner steht ein Diesel optional zur Verfügung.



Rolf Horn bietet das Sondermodell "MINI One Blackyard" zu günstigen Leasingkonditionen an.

Ohne Leasingsonderzahlung ist das Fahrzeug bei einer jährlichen Laufleistung von 10 000 Kilometern und 36 Monaten Laufzeit für 189,- Euro* monatlich erhältlich. Der Basispreis liegt bei 22 060 Euro.













Unfall... Was nun?

- Karosseriebau-Fachbetrieb
- Autolackierung & Unfallreparatur
- Komplette Schadenabwicklung
- Autovermietung & Werkstattleihwagen
- Hol- & Bringservice
- Versicherungs-Partnerwerkstatt

Zertifiziert nach DIN ISO 9001:2015



Am Langen Graben 35

52353 Düren

02421/87777

info@whaupt.de

www.autolackprofi.de





¹ Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Das Angebot ist gültig bis zum 30.11.2018 für Laufzeiten von 12 bis 48 Monaten und für ausgewählte Modelle aus dem Verkaufsbestand der Marke Volkswagen. Finanzierungsbeispiel für einen Golf Comfortline 1,4 l TSI, 92 kW (125 PS), EZ 11/2017, 6.966 km, ursprünglicher UVP des Herstellers 27.749,99 €, Fahrzeugpreis 20.900,00 €, Anzahlung 6.008,15 €, Nettodarlehensbetrag 14.891,85 €, Sollzinssatz (gebunden) p. a. 0,00 %, effektiver Jahreszins 0,00 %, Laufzeit 48 Monate, jährliche Fahrleistung 10.000 km, Schlussrate 10.139,85 €, Gesamtbetrag 14.891,85 €, 48 mtl. Finanzierungsraten à 99,00 €. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Nähere Informationen unter www.volkswagen.de oder bei uns. Stand 10/2018. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Volkswagen

www.jacobs-gruppe.de

Jacobs Automobile Düren Audi Zentrum Aachen Jacobs Automobile GmbH, Zweigstelle Düren, Felix-Wankel-Straße 2, 52351 Düren, Tel. 02421 5910-100





Mit italienischer Eleganz

Nach dem zu Jahresanfang gezeigten Fiat 500 Collezione im Stil des Frühjahrs greift das neue Sondermodell ietzt herbstliche Motive auf. Verfügbar als Limousine mit serienmäßig festem Glasdach

und als Cabriolet mit grauem Stoffverdeck, bietet der neue Fiat 500 Collezione italienische Eleganz und zeitlosen Stil. Mit hoher Verarbeitungsqualität, ausgewählten Materialkombinationen und moderner Technologie spricht das Sondermodell urbane Kunden an. Highlights sind die originellen Karosseriefarben, darunter die herbstliche Bicolore-Lackierung Brunello, eine Kombination aus den beiden Farben Opera Bordeaux Metallic im unteren Bereich und Carrara Grau im oberen Teil der Karosserie. Für Kontraste sorgen eine Chromline-Leiste auf der Motorhaube und eine um die gesamte Karosserie laufende Zierlinie in Kupfer, die mit den ebenfalls kupferfarben lackierten 16-Zoll-Leichtmetallrädern korrespondiert. Zu erkennen ist das Modell am verchromten Schriftzug "Collezione" auf der Kofferraumhaube, einer kupferfarbenen Linie an der Armaturentafel und den Sitzbezügen im Nadelstreifenmuster.

Die Präsentation des neuen Fiat 500 Collezione im Mailänder Luxuseinkaufszentrum "La Rinascente" schlug die Brücke zwischen den Welten des Automobils und der Mode. Während auf dem Laufsteg Models die neue Herbstmode zeigten, war auf großen Monitoren der Fiat 500 Collezione auf den Straßen der norditalienischen Modemetropole zu sehen. Ähnlich wie die Kaufhauskette hat auch der Fiat 500 das Leben in Italien seit mehr als einem halben Jahrhundert geprägt. Nach seiner Premiere 1957 revolutionierte der Fiat 500 als erschwinglicher "großer Kleinwagen" die individuelle Mobilität. Mehr als 60 Jahre später sind Konzept, Stil und Innovationskraft des Fiat 500 aktueller denn je.

Großzügiger Innenraum

Als einer der geräumigsten SUV im C-Segment verfügt der 4,64 Meter lange Peugeot 5008 über einen äußerst großzügigen Innenraum, in dem bis zu sieben Passagiere Platz finden. Serienmäßig verfügt der 5008

über fünf Sitzplätze, wobei in der zweiten Sitzreihe drei verschiebbare Einzelsitze vorgesehen sind. Optional können zum Preis von 800 Euro zwei weitere, zusammenklappbare Einzelsitze für die dritte Reihe bestellt



AYGO DER NEUE ab 9.990 € **AYGO** 53 kW (72 PS) Kraftstoffverbrauch kombi-

AYGO 1,0-I-VVT-i mit 5-Gang-Schaltgetriebe niert: 4,1/4,9/3,6 l/100 km, CO₃-Emission kombiniert: 93 g/km.

(Abb. zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.)



Auto-Koch GmbH & Co. KG • Rudolf-Diesel-Str. 14 52351 Düren • Tel.: 02421/555860 • www.auto-koch.com

werden. Diese Sitze lassen sich nicht nur komplett im Boden versenken, sondern bei Bedarf mit wenigen Handgriffen ausbauen. Als Peugeot 5008 Pure-Tech 130 Access mit 96 kW (130 PS) starkem Dreizylindermotor ist der Adventure-SUV schon ab 24650 Euro erhältlich. Für den Peugeot 5008 stehen drei Benzin- und vier Diesel-Motorisierungen mit einem Leistungsspektrum zwischen 88 kW (120 PS) und 133 kW (180 PS) zur Auswahl. Serienmäßig finden sich in der Basisausstattung Access die Fahrassistenzsysteme Active Safety Brake, Spurhalteassistent, Verkehrsschilderkennung, Frontkollisionswarner und Geschwindigkeitsregelanlage mit Geschwindigkeitsbegrenzer. Die Dieselmotorisierungen beginnen beim Peugeot 5008 mit

dem BlueHDi 120, der ab 30 350 Euro im Ausstattungsniveau Active erhältlich ist. Dieses verfügt unter anderem zusätzlich über eine Einparkhilfe hinten, akustisch und visuell, eine Zwei-Zonen-Klimaautomatik und einen multifunktionalen Touchscreen mit Farbbildschirm. Im Außendesign macht die Active-Ausstattung mit den Leichtmetallfelgen "Chicago" 17" und einer Dachreling aus Aluminium auf sich aufmerksam. Auf Wunsch ist der 5008 BlueHDi 120 auch mit dem Sechsgang-Automatikgetriebe EAT6 erhältlich. Im nächsthöheren Ausstattungsniveau Allure verfügt der neue Peugeot 5008 unter anderem über einen aktiven Toter-Winkel-Assistenten, einen Fernlichtassistenten und

einen Müdigkeitswarner.

R8 wird noch schärfer

Spontanes Ansprechen, blitzschnelles Hochdrehen und ein einzigartiger Sound – das Herz des Audi R8 ist sein V10-Saugmotor. Er steht in zwei Leistungsstufen zur Wahl. Nahezu baugleich findet die Antriebstechnologie des V10-Motors ihren Einsatz im R8 LMS GT3 und R8 LMS GT4 auf der Rennstrecke. Der V10, der im ungarischen Motorenwerk Győr entsteht, ist überaus kompakt. Das Motoröl wird mit einem eigenen Kühler temperiert und kommt aus einem Trockensumpf. Dieses Prinzip aus dem Motorsport, erlaubt eine extrem tiefe Einbauposition des Aggregats und führt zu einem niedrigen Schwerpunkt. Das Pumpenmodul arbeitet mit mehreren Absaugstufen und stellt die

Schmierung unter allen Bedingungen sicher – auch bei Querbeschleunigungen im Bereich von 1,5 g, die der R8 erreichen kann. Beide Aggregate haben einen Ottopartikelfilter. Modifikationen am Fahrwerk sorgen für Stabilität und Präzision. Sowohl bei der optionalen Dynamiklenkung als auch bei der elektromechanischen Servolenkung ist die Unterstützung neu abgestimmt: die Lenkansprache sowie die Rückmeldung des Fahrbahnzustands zeigen sich im gesamten Geschwindigkeitsbereich noch präziser. Je nach gewählter Motorisierung kommen zu den bekannten Audi drive select Modi mit dem Performance-Modus die drei zusätzlichen Programme dry, wet und snow

hinzu. Sie passen die wichtigsten fahrdynamischen Parameter an den Reibwert der Straße an. Dank der weiterentwickelten Elektronischen Stabilisierungskontrolle bremst der R8 aus 100 km/h bis zu 1,5 Meter früher in den Stillstand, aus 200 km/h sogar bis zu fünf Meter früher – jeweils abhängig von

den äußeren Rahmenbedingungen.



Prius: Geschärftes Design

Mit einem geschärften Design präsentierte sich der Toyota Prius auf der Los Angeles Auto Show: Der Hybridpionier, der vor über 20 Jahren die alternative Antriebstechnik salonfähig gemacht hat, wirkt dynamischer denn je.

Die Front zieren nun schlanke Scheinwerfer mit doppelten LED-Einheiten, die das Sichtfeld vergrößern und die Sicherheit verbessern. Auch die Rückleuchten wurden neu gestaltet. Durch den angehobenen Stoßfänger entsteht in der Seitenansicht eine fließende Linie, die dem Prius eine sportlichere Silhouette verleiht. Horizontale Linien an Front und Heck betonen den tiefen Schwerpunkt des Fahrzeugs. Den kraftvollen Charakter der Familienlimousine unterstreicht die umgekehrte Trapezform an der Heckklappe auf Höhe des Kennzeichens. Im Innenraum hat Toyota viel Liebe zum Detail bewiesen und das Oualitätsniveau des Prius angehoben: Eine geänderte Anordnung der Instrumente auf der Mittelkonsole und der Armaturentafel erhöhen den Bedienkomfort. Die Polster wirken wertiger und machen längere Fahrten angenehmer. Zu den Verbesserungen zählen eine vergrößerte induktive Ladeschale für Smartphones, die Anzeige von Navigationshinweisen direkt im Head-up-Display und ein verbessertes Toyota Touch 2 Multimediasystem.





HOMEMATIC

Winterzeit ist Heizkostenzeit. Bis zu einem Drittel der Heizkosten lassen sich sparen, setzt man in seinen vier Wänden intelligente Technik ein, erläutert Uwe Gunkel, der von der Effizienz des Homematic IP-System überzeugt ist. Mit nur geringen Kosten lassen sich

Bereiche lassen sich abdecken und über das Smartphone einfach steuern. Etliche Prozesse sind programmierbar. Der

Einstieg ist günstig, ein Starterset ist ab rund 160 Euro erhältlich.

Morgens ein mollig warmes Badezimmer, tagsüber reduzierte Temperaturen im

Schlafbereich und nachts in den Wohnräumen. Man muss schon oft am Thermostat der Heizkörper drehen, um Spareffekte zu erzielen. Wer denkt schon daran, den Heizkörper auszuschalten, wenn man mit

Rollos oder Rauchmelder, viele

Homematic IP übernimmt das und die Installation ist kinderleicht. Da gibt es einen Sensor an den Fenstern und Türen. Stehen diese offen, fahren die Heizkörperventile zu und sorgen nur noch für eine vorher

oder welche Kinder schließen

schon die Türen während der

Heizperiode?

Fenster auf, Heizung zu!

festgelegte Raumtemperatur. Zentraler Punkt ist die mit dem Internet verbundene Zentrale, die einmal per App angesteuert wird, andererseits kabellos mit den verschiedenen Komponenten in Haus oder

Wohnung kommuniziert und die Schaltungen nach entsprechender Programmierung automatisch vornimmt.

kostengünstigen Starterlösungen ist Homematic IP ideal für Smart-Home-Einsteiger und bietet mit zurzeit mehr als 80 Gerätetypen hohe

Flexibilität in praktisch allen Lösungsbereichen.

Das ideale ist der Umstand, dass man nicht auf einmal tief in die Tasche greifen muss, um das gesamte Haus oder die Wohnung smart zu gestalten. Jederzeit ist es möglich, Schalter oder Heizkörperventile hinzu zu geben, um das System zu erweitern.

Wer dreht schon im Winter im gesamten Haus alle Ventile zu, wenn er für einige Stunden oder Urlaub außer Haus ist? Mit der "homematic IP"-Technik ist das klein Problem, da sich via App und Internet von der Autobahn aus frühzeitig die Abschaltung wieder öffnen lässt, um wenig später daheim eine optimal klimatisierte Wohnung vorzufinden.



fende Einsparpotentiale realisieren.

Homematic IP, ursprünglich konzipiert, um nur Heizkörper zu steuern, kann inzwischen mehr. Ob Alarmsysteme,

Mit dem CO2-neutralen Erdgas der SWD **Gut fürs Klima:** Einheizen statt aufheizen! 5WD Jetzt informieren unter www.einheizenstattaufheizen.de

Das funkbasiertes Smart-Home-System ist besonders robust und zuverlässig im Betrieb. Von der Stiftung Warentest wurde Homematic IP als "bedienungsfreundlich" bezeichnet und hat in den letzten 18 Monaten eindrucksvoll drei Testsiege erreicht. Nach dem Sieg bei Heizkörperthermostaten im Januar 2017 folgte im gleichen Jahr der Testsieg bei den für die Sicherheit besonders kritischen Rauchwarnmeldern. Im Sommer 2018 konnte sich Homematic IP auch bei den Sicherheitssystemen durchsetzen. Gerade das Angebot einer Lösung, die nicht nur bei Störung des Internets, sondern ebenso bei Sabotage Alarme auslöst, unterstreicht eindrucksvoll die Technologie.

Mit attraktiven und besonders

RICHTFEST



Ein Ableger der Kreisverwaltung in Jülich

"Das ist eine Vorzeigebaustelle", sagte Landrat Wolfgang Spelthahn beim Richtfest für den Bau des neuen Kreishauses in Jülich. Ab Sommer 2019 sollen wichtige Dienstleistungen des Kreises im Herzen der Herzogstadt angeboten werden.

"Wir korrigieren damit einen Fehler von 1972", sagte der Landrat. Bei der damaligen kommunalen Neugliederung wurden die beiden Kreise Düren und Jülich zum Kreis Düren zusammengeführt. Die Verwaltung sitzt seitdem größtenteils in der Rurstadt. Der Landtag habe es damals abgelehnt, einem neuen Namen "Kreis Düren-Jülich" zuzustimmen, weil die Bezeichnung als zu lang eingeschätzt wurde. Jülich fühlte sich nicht sonderlich wertgeschätzt, bis heute nicht. Mit der Kreishaus-Dependance soll sich das ein stückweit ändern.

Erst im März dieses Jahres fand der Spatenstich gleich neben dem Alten Rathaus statt. Die zum Kreis Düren gehörende Gesellschaft für Infrastrukturvermögen (GIS) investiert rund fünf Millionen Euro. In dem viergeschossigen Bau werden das Jugendamt, Straßenverkehrsamt, Ordnungsamt, der Schulspsychologische Dienst und das Baudezernat ihre Leistungen anbieten. Im Erdgeschoss werden außerdem vier Shops untergebracht, ein Café ist geplant. 140 Mitarbeiter des

PAGE STANDERS PA

Kreises werden in Jülich arbeiten. Axel Fuchs, Bürgermeister der Herzogstadt, dankte ausdrücklich Landrat Wolfgang Spelthahn für das Engagement und "die Tatkraft des Kreises".





AUSFLUGSTIPS

"Nichts ist schwerer zu ertragen, als eine Reihe von schönen Tagen", soll der Dichter und Naturforscher Johann Wolfgang von Goethe gesagt haben. Viele Feiertage in Folge mitten in der Woche, dazu Sonntage, gutes Essen und Müßiggang - bevor die symbolische Decke auf die Köpfe fällt, kann ein Ausflug Gutes tun. Die Nordeifel bietet in den Weihnachts- und Neujahrstagen viele interessante Ausflugsziele an.

365 Tage im Jahr hat beispielsweise das **Wildgehege** mit

bis 17 Uhr. Fünf Baugruppen mit herrlich alten Häusern verteilen sich auf ein rund zehn Hektar großes Gelände. Für einen Rundgang, der einen guten Überblick verschafft, benötigt der Besucher circa zwei Stunden. Für die Besichtigung der Ausstellung "Wir Rheinländer" wird eine weitere Stunde veranschlagt. Wer mag, kann sich auch noch diverse Sonderausstellungen anschauen und auf diese Weise einen ganzen Tag im LVR-Freilichtmuseum verbringen. Für Pausen stehen Rastplätze bereit, ebenso ein Picknickbereich und eine

Von Vögeln bis zu Krippen

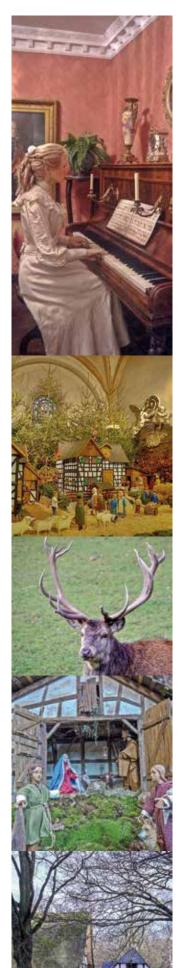
Greifvogelstation in Hellenthal geöffnet. Bei der Greifvogelstation, in der jeden Tag Flugshows angeboten werden, handelt es sich um eine der größten und ältesten in ganz Europa. Aufgebaut wurde die Institution vor mehr als 50 Jahren von Horst Niesters. Seine Ehefrau Ute Niesters führt die Einrichtung heute gemeinsam mit dem Falknermeister Karl Fischer fort. Für große und kleine Besucher ist das Wildgehege mit Greifvogelstation gleichermaßen geeignet. Begehbare Gehege, in denen Tiere wie Alpakas, Esel und Ziegen leben, laden zur Erkundung ein. Hinzu kommen Rotwild, Damwild, Sikawild, Rehwild und Muffelwild in diversen Gehegen. Ein Streichelzoo mit Kleintieren, Spielplätze und Restaurants runden das Angebot ab. Weitere Infos gibt es im Netz: www.greifvogelstatio-hellenthal.de

Ebenfalls keinen Tag Pause im Jahr macht das LVR-Freilichtmuseum in Mechernich-Kommern. Auch in diesem Refugium ist ständig etwas los. Am 24. und 31. Dezember 2018 empfängt die Einrichtung täglich Gäste von jeweils zehn bis 14 Uhr und am 25. und 26. Dezember 2018 sowie am 1. Januar jeweils von 11

Gastwirtschaft. Weitere Infos, etwa zu den Eintrittspreisen und zum jeweiligen Tagesprogramm, gibt es im Netz unter: www.kommern.lvr.de

Die Kelten buddelten, die Römer suchten und die Menschen im Mittelalter schürften ebenfalls: Seit Jahrtausenden wird in der Eifel nach Erz gesucht. Relikte dieser Zeiten gibt es immer noch. Diverse Wanderwege weisen auf die Historie hin, so etwa der zwölf Kilometer lange Pingenwanderweg. Ein Rundweg, der in Kall startet und auch dort wieder endet. Auf 21 Schautafeln, die entlang des Weges stehen, wird auf die montanhistorische Geschichte der Region hingewiesen. Die Wanderroute ist abrufbar: www.eifelverein-

Weiter gibt es zu diesem
Thema in der Nordeifel noch
zwei sehr gut ausgestattete
Besucherbergwerke mit
jeweils einem angegliederten
Museum. Das eine Bergbaumuseum mit begehbarem Stollen
befindet sich in Mechernich,
siehe www.bergbaumuseummechernich.de; und das zweite, dabei handelt es sich um
das Besucherbergwerk Grube
Wohlfahrt, ist in HellenthalRescheid zu finden, siehe



www.grube-wohlfahrt.de.

Besonderes Augenmerk um die Weihnachtszeit herum haben die vielen, kommerziell ausgerichteten Weihnachtsmärkte ihre Pforten wieder geschlossen - erhalten die Krippen in den Kirchen der Nordeifel. Wer mag, kann ein richtiges "Kirchenhopping" absolvieren. Allen voran steht die einmalige Krippe in Monschau-Höfen. Reiner Jakobs baut dieses Werk, das 30 Meter breit ist und zehn Meter hoch, alle Jahre wieder, genauer gesagt seit 27 Jahren, mit Unterstützung vieler Helfer auf. Das opulente Bauwerk nimmt den Besucher mit auf einen Streifzug durch die Vielfalt der Eifeler Landschaftsund Tierwelt. 250 präparierte Tiere in Felsenlandschaft, auf Hängebrücken oder am Weiher warten darauf, bestaunt zu werden. Hinzu gesellt sich Reiner Jakobs als singender Hirte. Täglich, bis zum 27. Januar 2019, empfängt er zwischen 10 und 18 Uhr Besucher und singt und sammelt Spenden für einen guten Zweck. www.singender-hirte.de

Ebenfalls sehenswert sind die Krippen im Franziskanerkloster in Vossenack. So zeigen die "Strippkes Trekker" von Heilig Abend an bis zum Dreikönigstag in der Krypta des Klosters eine Krippe, bestehend aus Marionettenfiguren. Geöffnet wird der Raum täglich von neun bis zwölf Uhr und von 14.30 bis 18 Uhr. Krippenführungen können bei Bruder Wolfgang Mauritz unter 0 24 29/ 3 08 53 gebucht werden. In der Kirche des Klosters steht zur Weihnachtsund Neujahrszeit eine Krippe, die Pater Laurentius Ulrich Englisch schnitzte. Weitere sehenswerte Krippen werden etwa im Kloster Steinfeld (Kall), in Mariawald (Stadt Heimbach), in der kleinen Kirche der Ortschaft Düttling (Stadt Heimbach) und in Nörvenich-Hochkirchen gezeigt.

MINERVA

Wenn aus der Verehrung eine Ehrung wird, dann gewinnt eine Göttin in heutiger Zeit ungeahnte Aktualität: So geht es Minerva, der römischen Schutzpatronin des Handwerks, der Weisheit, schönen Künste und einst Stadtpatronin Juliacums. Vor 24 Jahren wurde sie außerdem Patronin des nach ihr benannten Preises, der seither alle zwei Jahre an Menschen und Institutionen verliehen wird, die sich

der Merscher Höhe auch schon wieder 18 Jahre Geschichte. Viele 1 000 Studierende, die heute überall auf der Welt an wichtigen Forschungsprojekten teilhaben, wurden in der Zwischenzeit hier ausgebildet. Die Hochschule hat einen hervorragenden Ruf, nicht nur national.

Zur Zeit bietet die Abteilung Jülich knapp 4 000 Studierenden aus aller Welt die Möglich-



Projekte" in der nationalen Wahrnehmung statt - obwohl es in diesem Fall wohl eher "Solarturm-Projekte" heißen müsste. Besagtes Solarturm-Kraftwerk verfügt über eine weltweite Reputation. Jülich gilt nicht umsonst als Mekka der Solarforschung, wie Thomas Rachel schon vor einigen Jahren feststellte. Seit 2017 ist auch die weltweit größte künstliche Sonne "Synlight" campusnah beheimatet. Die Minerva-Preisverleihung wird am 11. Dezember mit geladenen Gästen gefeiert.

Eine Göttin ehrt die FH



besondere Verdienste auf der Grenzlinie zwischen Kultur, Wissenschaft und Wirtschaft für Jülich und die Region erworben haben. Klingende Namen finden sich seitdem unter den Preisträgern: Dr. h.c. Johannes Rau, Prof. Dr. Peter Grünberg oder Ranga Yogeshwar etwa.

Der Minerva-Preis 2018 geht an die Fachhochschule Aachen für ihr, wie es heißt: "beispielhaftes Engagement in Bildung und Ausbildung an der Schnittstelle zwischen Wissenschaft und Wirtschaft in der Region Jülich."

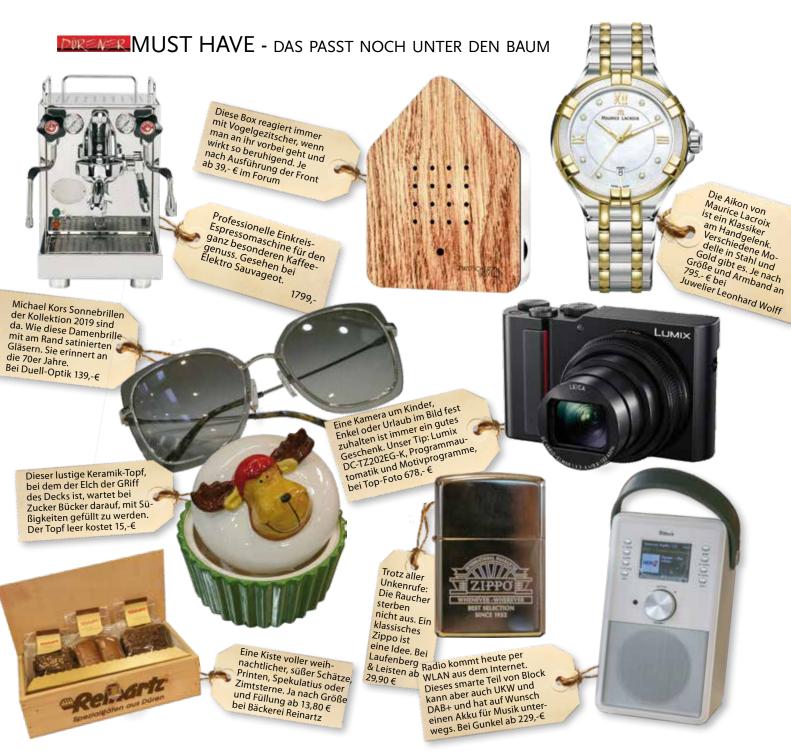
Seit August 1963 gab es diese staatliche Ingenieursschule für Maschinenwesen Jülich – damals noch im frisch gegründeten neuen Stadtteil "Nordviertel". Erst 1971 erfolgte der Bezug des Neubaus am ersten Standort Ginsterweg als FH-Abteilung Jülich. Inzwischen ist der Umzug zum modern und aufgeräumten Campus auf

keit, Grundlagen ihrer Fachgebiete zu lernen und in überaus interessante Forschungsgebiete einzusteigen. Die FH Aachen gilt dabei als eine der forschungsstärksten Deutschlands im Bereich Energie und Umwelttechnik.

Heutzutage wünscht man sich manchmal eine noch bessere Einbindung der Hochschule und ihrer Studierenden in das kulturelle Leben der Stadt. Sicherlich könnten beide Seiten davon profitieren. Nichts desto trotz sind die Auswirkungen des FH Standortes deutlich in der Stadt zu spüren. Und deshalb ist "die Wirkung hier in Jülich der Grund, die FH Aachen auszuzeichnen", so Prof. Wolfgang Marquardt, der Vorsitzende des Fördervereins Museum Jülich.

Tatsächlich findet Jülich neben dem Forschungszentrum vor allem wegen der FH Aachen Campus Jülich und seiner sogenannten "Leuchtturm-







SWD KOMM-EDY



dy: Mit Songs wie "Tofuwurst" und "Kriech da nicht rein" landeten "die feisten" Youtube-Hits Treffer, und die gab es nun live auf der Bühne. Welche philosophischen Gedanken den Hirnen entspringen, packt man sie unter eine Wollmütze, stellten "Ulan & Bator" unter Beweis.

Knaller des Abends in Düren um 21 Uhr und 46 Minuten war ohne Zweifel Moritz Netenjakob, der eine Extraportion Sarkasmus bot.

Bis März gibt es die Akteure einzeln im KOMM zu erleben. Die Termine gibt es unter:

Witz, Geist und eine

Nicht wenigen Zuschauern wurde der Begriff "komische Oper" so deutlich zu Ohren gebracht wie im Dürener Haus der Stadt bei der Revue der kommenden "SWD.KOM-Medy.ABENDE 2018/19". Annette Postel mit ihrer Opern-Comedy spaltete rasch die Zuhörer in zwei Lager.

Tom Lüttgen vom KOMM zeichnet einmal mehr für das Programm verantwortlich. Sechs Nummern gab es zu erleben und obendrein das Duo des "Wallstreet Theaters", das mit seinem hintersinnigen

Humor durch den
Abend führte.
Kabarettistin Andrea
Volk stellte sich dem
Bürowahnsinn und
dem Flächennutzungplan im Kühlschrank
und als erste dem
Publikum. Politisch
agierte Martin MaierBode und ging die
Dinge alternativlos an.
Popmusik meets Come-



PUR NER LEUTE































Stadtwerkechef Heinrich Klocke (1) begrüßte im Haus der Stadt eine illustre Gästeschar zur Eröffnungsrevue der SWD-KOMMedy-Abende. Tom vom Komm (2) hatte erneut die Künstler ausgewählt. Zu Lachen an diesem Abend hatten Andre Jumpertz (3), Volker Krug (4), Christian Coutelle (5), Bruno Caspers (6), Verena Schloemer (7), René Fassbender (8), Stefan Cremer (9), Ina und

Kallscheuer (10), Ingo Vosen (11), Richard Jonas (12), Petra Becker (13), Angelika Panciera (14) und Hardy Löw (15).

Dr. med. Siegfried Shah (16) ist neuer Chefarzt des Birkesdorfer St. Marien Hospitals. Bei seiner Vorstellung waren Gabi Kalkbrenner (17), Käthe Hofrath (18), Franz-Josef Rehfisch (19), Rolf-Peter Hohn (20), Geschäftsführerin Dipl. Kffr. Ulrike Hoberg (21), Stephan Prinz, Geschäftsführer der CTW und des St. Marienhospitals (22), Anne Keller und Achim Wilmar (23), Dr. med. Thomas Heyer (24), Dr. med. Tatjana Shah (25), Stephan Pazzini (26), Kaja Erdem (27), Dr. med. Raphael Bücken (28), Dr. med. Christian Schäfer (29) und Oberärztin Elke Kaufhold (30) zugegen.

Als Zimmermann Marvin Horn (31) auf das Ge-

rüst kletterte, den Richtspruch tat und das Glas leerte und zertrümmerte, reckten sich die Köpfe an der Baustelle zum neuen kleinen Kreishaus in Jülich aufwärts. Beim Richtfest feierten Landrat Wolfgang Spelthahn (32), Dr. Patricia Peill (33), Jülichs Bürgermeister Axel Fuchs (34), Karl Schavier (35) und Peter Kaptain (36).

Die Aula des Stiftischen Gymnasiums war Schau-

































Bismarckstraße 26 in Düren • Cyriakusstraße in Niederau

Merve behale!
Tel.: 02421/16633 · www.fahrschule-rauch.eu



OTHMANN

Martinusplatz 74 52355 Düren - Derichsweiler ☎ 02421/64162, Fax 02421/66235



- Gardinenstudio
- Bodenbeläge
- Änderungsservice
- Polsterwerkstätte
- Sonnenschutz
- Gardinen Waschservice

DOR NER LEUTE













platz des "Stadtgesprächs"

Düren. Der Verein, der sich für die Sprachförderung bei Kindern und Jugendlichen engagiert, hatte diesmal Oliver Bierhoff, Manager der deutschen Fußballnationalmannschaft, auf die Bühne geholt. Ulrich Stockheim (37) plauderte in bekannt lockerer Manier mit dem Sportler über Hintergründe und Perspektiven der Nationalelf. Zuvor hatte Michael Esser (38) die

Gunst

der Stunde genutzt und für die WDR-Lokalzeit ein Interview mit Oliver Bierhoff auf der Stift-Bühne geführt. Höhepunkt war schließlich die Ernennung von Oliver Bierhoff durch den Präsidenten des 1. FC Düren, Wolfgang Spelthahn, zum ersten Ehrenmitglied des erst knapp ein Jahr alten Vereins FC (39).









Unser weihnachtliches Hochzeitsgeschenk für Sie



INH. GUSTE HUTMACHER-WEISER | ZEHNTHOFSTRASSE 14 | DÜREN | TEL: 0 24 21 1 54 29 WWW.JUWELIER-WOLFF.DE

RÄTSEL

Impressum: DÜRENER Illustrierte - Magazin für Düren, Jülich und Regio Rur ISSN 1860-6040 Herausgeber: Rudi Böhmer, Saint-Hubert-Straße 12, 52355 Düren, Postfach 6204, 52333 Düren, t: 02421/2095295 f: 02421/ 502657, eMail: redaktion@duerener.info www.duerener.info

Redaktion: Rudi Böhmer (verantwortlich), Redaktionsbüro Schenk + Schenk, Jülich, Gudrun Klinkhammer, Eifel Fotos dieser Ausgabe: Rudi Böhmer / Ben Böhmer / Schenk + Schenk / Gudrun Klinkhammer / Kaya Erdem / Helmut Göddertz / Margret Hanuschkin / BMW / Peugeot / Volkswagen / Fiat/Toyota /Josef Kreuzer / Ingo Latotzki / Friedel Nepomuck / Peter Stollenwerk/Tim Ketzer / Nationalpark Eifel / Matthias Scharf/HSV / F&S solar / Poppyfield - A. u. S. Mohnfeld

Anzeigen: Es ist die Anzeigenpreisliste 1/2019 gültig.

Mediadaten: www.duerener.info oder www.ich-wer.be DÜRENER Illustrierte erscheint im Eigenverlag. Auflage: 20 000 Exemplare. Druck: grenzecho, Eupen. Nächste Ausgabe: 11.1. 2019. - Für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung - das hat auch für von der DÜRENER Illustrierten gestaltete Anzeigen Gültigkeit.



IM ABONNEMENT

Sie wollen keine Ausgabe der

DÜRENER Illustrierten verpassen?
Das stellen wir sicher! Bei Zahlung
der Portokosten senden wir Ihnen
die nächsten zehn Ausgaben sofort
nach dem Erscheinen zu.
Füllen Sie unten stehenden Coupon aus, schneiden Sie ihn aus,
stecken ihn zusammen mit zwölf
Briefmarken à 1,45 Euro in einen
Umschlag und senden Sie das
Ganze an:
DÜRENER,

Ja, ich möchte keine Ausgabe verpassen! Diesem Brief lieger
zehn Marken zu 1,45 Euro bei. Senden Sie die nächsten zehn
Ausgaben DÜRENER bitte an:

Postfach 6204, 52333 Düren.

Name:	_
Straße:	_

PLZ/Ort:_

Tanz	→	Vogel		7	→	Grund-		Geld	₩	
Kult in Afrika	1	persönlich- keitsströrung kurz		Zustimmung		anstrich seit		Blutbahn		Imperativ für Lesen
L.		+		Phenol		+		+		+
				neben	→					9
				+	fleißiges Insekt					
brav Gelege	→				Pflegt fleißige Insekten	→				
L					Insekten					
					·	nicht gut	→			
						kalte Steppe				
Konsonant		Entenart				*				
Fahrrad m. Motor		brauchbares Fahrzeug								
L.		+		Biegung						
		5		Spielkarten- farbe	→		7			Stehler
	Gebirgs-			+			Spiel-			+
unweit	massiv Flugzeug-	→					abschnitt im Sport	→		
L _•	bauer						Hast			
_			Keramikart Sauerstoff	→					Vokal Kopplungs-	→
		4	benötigend •				11		element	
Staat in Vorderasien	→		•		Märchen figur	→			 	
Nachlass					franz. Ort					
L.				Knochen- fisch	+			kurzes Taschenbuch		
				Großpapa	•			Gedichtsform		
Adelstitel				+		Lebensbund		+		Nr. 4 soll
EU-Polizei	→				12	Hat der Kreis Lippe	→			abgeschafft werden
L.					12	am Auto	Ausdruck der			+
0							Verwunderung Zugmaschine	→	,	
8			6				± dgmasemme		3	
Schwefel	→	Königshalle	→				,		ļ	
							10			2
. 48 üren		Sin .		D&B	D&B					
ren fstr ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ	No	0	TO SE	D&B	Brillen Outlet	┌▶				
Düren nthofst en 光化	Vino	10	Cal .	D&B	D&B	Glücksspiel				
Düre Zehntho neben 光	1	The same	10	settlen Jetter	Brillen	nicht lang	→			
			4 4 4		-					
		1								

Ermitteln Sie die Lösung und senden Sie diese bis zum

10. Januar 2017 an:

Dürener Illustrierte, Postfach 6204, 52333 Düren, oder Sie senden das Lösungswort per E-Mail (bitte die postalische Adresse nicht vergessen) an: raetsel@duerener. info

Unter den rich-

tigen Einsendungen verlosen wir fünf Spiele zum Wildnis-

Trail des
Nationalparks
Eifel. Das
Lösungswort
der letzten
Ausgabe lautete "Totensonntag".
Je zwei Karten
für das Gastspiel von Ralf
Schmitz in der
Arena Kreis
Düren gehen
an Horst

Cichorzewski

aus Düren, Wilfried Schier aus Nideggen und Manfred Kau aus Heimbach.

Herzlichen Glückwunsch!

Lösung aus #10/2016

	2054119 445 1110, 2010									
	Р		Ε		Ε		Ζ		М	
F	ш	0	Р		S	Α	כ	U	Ε	Ν
	Α	Р	I	Α		S	Т	Ε	L	Ε
S	Т	Α	Т	U	S		Α	٧	ı	S
	Т		Н	Α	U	S	G	Α	S	Т
R	Ε	В	Ε		S	Т	Ε	Т	S	
		Α	L	Р	Н	Α		Т	Ε	Ε
В	Α	D		S	I	C	Κ	Ε		U
	G	Ε	Ν	Т		Н	I	R	S	Ε
R	0	S	Α		W	Ε	Ν		Ε	R
	Ν	Ε	U	R	0	L	0	G	Ε	
Ε	Ι	Ε	R	U	Н	R		Ε	Н	Ε
	Ε		U	R	L	Α	U	В	Ε	R
B Wi	uc' k	leir)	en	ďá	сЦ	D	R	Ε	L	L
Düren :	Lo	ur g	die 2 Telefo	OP.	TESES		ı	Ν	D	Ε

€ Wildnis-Trail
Cour
Spur
Wildnis
Stur
Jetzt NEU Pres 70 EUR
DAS BRETTSPIEL ZUM WILDNIS-TRAIL IN VIER TAGEN DURCH DEN NATIONALPARK EIFEL VERMAUF: Zummun und Tiene des Malonalparks Eitel oder ordine unter dichterufelt-describution.de



HORN TO BE WILD.

BMW Motorrad

www.rolfhorn.de

Freude am Fahren

IHR HÄNDLER RUND UMS MOTORRAD.



ROLF HORN **MOTORRADWELT**

Autohaus Rolf Horn GmbH

Eifelring 44-46, 53879 Euskirchen Tel. 02251 94 51 - 60, Fax 02251 94 51 - 99 info@rolfhorn.de, www.rolfhorn.de

- An- und Verkauf
- Service, Wartung und Reparatur Fahrerausstattung und Zubehör





Mehr Zeit für die wichtigen Dinge im Leben: Dank des Leistungsangebots der Sparkasse Düren.

Für Sie gibt es Wichtigeres, als Ihre Zeit mit Bankgeschäften zu verbringen – zum Beispiel ein besinnliches Weihnachtsfest mit Ihrer Familie zu verbringen. Über unser umfangreiches Leistungsangebot erreichen Sie uns auch in der Weihnachtszeit wann und wie Sie möchten. So haben Sie mehr Zeit für die Dinge, die wirklich wichtig sind im Leben.

Mit unserem modernen Online-Banking und der prämierten Sparkassen-App können Sie jederzeit und überall Kontoumsätze abrufen oder Überweisungen tätigen. Mit unseren BeratungsCentern und Filialen bringen wir unsere mehrfach ausgezeichnete Beratung in Ihre Nähe. Und über unser DialogCenter sind wir auch außerhalb der Öffnungszeiten immer nur einen Anruf entfernt.

Ihre Sparkasse Düren wünscht Ihnen mehr Zeit für Besinnlichkeit.

Wenn's um Geld geht

